

Operating instructions



- (GB) LED BATTERY HEAD TORCH
- (DE) LED AKKU STIRNLAMPE
- (FR) LAMPE FRONTALE LED À BATTERIE
- (NL) LED ACCU HOOFDLAMP
- (IT) LUCE FRONTALE LED A BATTERIA
- (ES) LUZ FRONTAL LED A BATERÍA
- (PT) LANTERNA FRONTAL LED A BATERIA
- (SE) BATTERIDRIVEN PANNLAMP A LED
- (DK) LED BATTERIDREVENET PANDELYGTE
- (NO) LED BATTERIDREVENET HODELYKT
- (FI) LED-PARISTOKÄYTTÖINEN OTSALAMPPU
- (PL) LATARKA CZOŁOWA LED NA BATERIE
- (EE) LED-PATAREITOITEL PEALAMP
- (LT) LED BATERIJOMIS MAITINAMAS GALVOS ŽIBINTAS
- (LV) LED BATERIJU GALVAS LUKTURIS
- (CZ) LED ČELOVKA NA BATERIE
- (SK) LED ČELOVKA NA BATÉRIE
- (SI) LED BATERIJSKA NAGLAVNA SVETILKA
- (HR) LED BATERIJSKA NAGLAVNA SVJETILJKA
- (GR) ΦΑΚΟΣ ΚΕΦΑΛΗΣ LED ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ
- (TR) LED PİLLİ KAFA FENERİ
- (HU) ELEMMELEL MŰKÖDŐ LED FEJLÁMPA
- (RO) LANTERNĂ FRONTALĂ LED CU BATERII
- (BG) LED ЧЕЛНИК С БАТЕРИИ



(GB)	Operating instructions - Original	4
(DE)	Betriebsanleitung - Übersetzung der ursprünglichen	6
(FR)	Notice technique - Traduction de l'original	10
(NL)	Bedieningsvoorschriften - vertaling van het origineel	13
(IT)	Istruzioni per l'uso - traduzione dell'originale	16
(ES)	Manual de instrucciones - traducción del original	19
(PT)	Instruções de utilização - tradução do original	22
(SE)	Bruksanvisning - översättning av den ursprungliga	25
(DK)	Betjeningsvejledning - oversættelse af den oprindelige	27
(NO)	Instruksjoner for bruk - oversettelse av den opprinnelige	30
(FI)	Käyttöohjeet - käännös alkuperäisestä	33
(PL)	Instrukcja obsługi - Tłumaczenie oryginału	36
(EE)	Kasutusjuhend - Originaali tõlge	39
(LT)	Naudojimosi instrukcijos - originalaus teksto vertimas	41
(LV)	Lietošanas instrukcija - tulkojums no oriģināla	44
(CZ)	Návod k obsluze - překlad originálu	47
(SK)	Návod na použitie - preklad originálu	50
(SI)	Navodila za uporabo - Prevod izvirnika	53
(HR)	Upute za uporabu - prijevod izvornika	55
(GR)	Οδηγίες λειτουργίας - μετάφραση του πρωτοτύπου	58
(TR)	Kullanım talimatları - orjinal çevirisi	61
(HU)	Használati útmutató - az eredeti dokumentum fordítása	64
(RO)	Manual tehnic - traducere a originalului	67
(BG)	инструкции за експлоатация - превод от оригинала	70

LED BATTERY HEAD TORCH

Original instructions

GB

INTENDED USE

This product is intended for private use and should be used to provide a temporary mobile illumination.

GENERAL SAFETY INFORMATION



Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product.



Save all warnings and instructions for future reference.

- This device should not be modified in any way. All electrical work and repairs need to be performed by an electrician.
- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- Avoid looking directly into the light. This may cause injury to your eyes.
- Clean the device with a dry or damp cloth. NEVER use any solvent.

SAFE USE OF BATTERIES



Caution:

- This product contains a rechargeable battery, the rechargeable battery is designed to last the life of the product. We do not recommend replacement as lithium batteries can be dangerous if installed incorrectly. Should the need to replace the battery arise, then the removal and disposal instructions can also be used for replacement.
- Do not attempt to open the product to remove or replace the battery before end of life.
- Risk of explosion - Do not dispose of the product in fire or expose to excessive heat.
- Batteries may not be disposed of with the usual domestic waste, they may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.
- For this reason, dispose of used batteries at a local collection point.

REMOVAL OF BATTERY

- Remove the head band.
- Remove the 4 screws and the battery cover with a screwdriver to access the battery.
- Pull out the battery and cut the wires one by one.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	The Inspector H/F
Rated power	Max. 3W
Battery type, Voltage	Li-Ion (NMC), 3.6 V
Battery capacity	1200 mAh
Battery charger (not supplied)	External USB, 5V min 0.5A
Charging current (automatically limited)	1A
Run time	2.5 hours / 6 hours
Charging time (0.5A charging)	2.5 hours
Lumens	400 / 200 lm
LED light	COB LED (Front) SMD LED (Rear)
IP Class	IP44
Product weight	95 g

DEFINITIONS

A	Front LED light
B	Red Rear light
C	On/Off button
D	Charging port
E	Battery cover
F	Strap adjusters

OPERATION

Make sure that the head lamp sits tight but comfortable on your head by using the strap adjusters. Press the On/Off button to turn on the light. The light can then be set in several light settings by pressing the button repeated times:

Press 1 time	for front light (100%)
Press 2 times	for front light (50%)
Press 3 times	for front light (100%) and red rear light
Press 4 times	to turn the light off

Charging operating instructions

check carefully that the charger output matches the input requirements of the lamp.

1. Connect the USB cable to the charging port.
2. Connect the other end of the USB cable to a suitable USB charger (not included) and plug the charger into a wall socket.
3. The battery is fully charged when the rear light is illuminated with a constant green light.
4. Disconnect the USB cable and remove the USB charger from the wall socket.
5. Make sure to protect the charging port by closing its protective cap.

Charge only at ambient temperature between 10°C and 40°C.



Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

Electrical and electronic devices contain materials and substances that can have damaging effects on human health and the environment. This symbol indicates that this device must not be treated as unsorted municipal waste but must be collected separately. Dispose of the device via a collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment within the EU, UK and in other European countries that operate separate collection systems for waste electrical and electronic equipment. By disposing of the device in the proper manner, you help to avoid possible hazards for the environment and public health that could otherwise be caused by improper treatment of waste equipment. The recycling of materials contributes to the conservation of natural resources.

LED AKKU STIRNLAMPE

Übersetzung der Original-Bedienungsanleitung



VORGESEHENE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist für den privaten Gebrauch bestimmt und sollte für eine vorübergehende mobile Beleuchtung verwendet werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSINFORMATIONEN



Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Produkt



beiliegen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

- Dieses Gerät darf in keiner Weise verändert werden. Alle elektrischen Arbeiten und Reparaturen müssen von einem Elektriker durchgeführt werden.
- Die in dieser Leuchte eingebaute Lichtquelle darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.
- Vermeiden Sie es, direkt in das Licht zu schauen. Dies kann zu Verletzungen Ihrer Augen führen.
- Gerät mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch reinigen. NIEMALS Lösungsmittel verwenden.

SICHERE VERWENDUNG VON AKKUS



Achtung!

- Dieses Produkt enthält eine wiederaufladbare Batterie. Die Batterie ist dafür ausgelegt, die gesamte Lebensdauer des Produkts zu halten. Wir empfehlen keinen Austausch, da Lithiumbatterien bei unsachgemäßem Einbau gefährlich sein können. Sollte dennoch ein Austausch erforderlich sein, können die Anweisungen zur Entnahme und Entsorgung auch für den Austausch verwendet werden.
- Dieses Produkt enthält einen wiederaufladbaren Akku. Der Akku ist dafür ausgelegt, die gesamte Lebensdauer des Produkts zu halten. Wir empfehlen keinen Austausch, da Lithium-Akkus bei unsachgemäßem Einbau gefährlich sein können. Sollte dennoch ein Austausch erforderlich sein, können die Anweisungen zur Entnahme und Entsorgung auch für den Austausch verwendet werden.
- Explosionsgefahr - Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer und setzen Sie es keiner übermäßigen Hitze aus.
- Dieses Produkt enthält einen wiederaufladbaren Akku. Der Akku ist dafür ausgelegt, die gesamte Lebensdauer des Produkts zu halten. Wir empfehlen keinen Austausch, da Lithium-Akkus bei unsachgemäßem Einbau gefährlich sein können. Sollte dennoch ein Austausch erforderlich sein, können die Anwei-

sungen zur Entnahme und Entsorgung auch für den Austausch verwendet werden.

- Dieses Produkt enthält einen wiederaufladbaren Akku. Der Akku ist dafür ausgelegt, die gesamte Lebensdauer des Produkts zu halten. Wir empfehlen keinen Austausch, da Lithium-Akkus bei unsachgemäßem Einbau gefährlich sein können. Sollte dennoch ein Austausch erforderlich sein, können die Anweisungen zur Entnahme und Entsorgung auch für den Austausch verwendet werden.

ENTFERNEN DES AKKUS

- Entfernen Sie das Stirnband.
- Lösen Sie mit einem Schraubendreher die vier Schrauben sowie die Akkuabdeckung (E), um Zugang zum Akku zu erhalten.
- Ziehen Sie den Akku heraus und trennen Sie die Kabel nacheinander durch.

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Modell	The Inspector H/F
Nennleistung	Max. 3W
Akkutyp, Spannung	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Akkukapazität	1200 mAh
Akkuladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten)	Externes USB-Ladegerät, 5V min 0.5A
Ladestrom (automatisch begrenzt)	1 A
Betriebsdauer	2,5 Stunden / 6 Stunden
Ladezeit (0,5A-Ladung)	2,5 Stunden
Lumen	400 / 200 lm
LED-Leuchten	COB LED (Vorne) SMD LED (Hinten)
Schutzart (IP)	IP44
Gewicht	95 g

BEZEICHNUNGEN

A	Front-LED-Leuchte
B	Rote Rückleuchte
C	Ein-/Ausschalter
D	Ladeanschluss
E	Akkuabdeckung
F	Riemenversteller

BETRIEB

Stellen Sie mithilfe der Riemenversteller sicher, dass die Stirnlampe fest, aber bequem auf dem Kopf sitzt. Drücken Sie die Ein/Ausschalter, um die Leuchte einzuschalten. Die Stirnlampe kann dann durch wiederholtes Drücken der Taste auf mehrere Lichteinstellungen eingestellt werden:

1 Mal drücken	Frontlicht (100 %)
2 Mal drücken	Frontlicht (50 %)
3 Mal drücken	Frontlicht (100 %) und rotes Rücklicht
4 Mal drücken	Leuchte ausschalten

Betriebsanleitung zum laden

Überprüfen Sie sorgfältig, ob die Ausgangsleistung des Ladegeräts den Eingangsanforderungen der Leuchte entspricht.

1. Schließen Sie das USB-Kabel an den Ladeanschluss an.
2. Verbinden Sie das andere Ende des USB-Kabels mit einem geeigneten USB-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) und stecken Sie dieses in eine Steckdose.
3. Der Akku ist vollständig geladen, wenn das Rücklicht dauerhaft grün leuchtet.
4. Trennen Sie das USB-Kabel und ziehen Sie das USB-Ladegerät aus der Steckdose.
5. Schließen Sie zum Schutz des Ladeanschlusses die Abdeckung.

Laden Sie nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C und 40°C.



Hinweise nach ElektroG

Endnutzer sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Dies bedeutet, dass Elektro-Altgeräte nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern im Rahmen der bestehenden Sammelstellen, insbesondere bei öffentlichen Entsorgungsträgern, Vertreibern und Herstellern, zurückgegeben werden müssen. Dies wird durch das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne zum Ausdruck gebracht. Zahlreiche Vertreter von Elektro- und Elektronikgeräten sind zur unentgeltlichen Rücknahme von Elektro-Altgeräten verpflichtet. Endnutzer sind weiterhin dazu verpflichtet, Altbatterien und Akkumulatoren,

die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen. Schließlich ist darauf hinzuweisen, dass Endnutzer selbst dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten auf den zu entsorgenden Elektro-Altgeräten vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle zu löschen.

LAMPE FRONTALE LED À BATTERIE

FR

Traduction des instructions originales

UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est destiné à un usage privé et doit être utilisé pour fournir un éclairage mobile temporaire.

INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ



Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec ce produit.



Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

- Cet appareil ne doit pas être modifié de quelque manière que ce soit. Tous les travaux et réparations électriques doivent être effectués par un électricien.
- La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire.
- Évitez de regarder directement la lumière. Vous risqueriez de vous blesser les yeux.
- Nettoyez l'outil à l'aide d'un chiffon sec ou humide. N'utilisez JAMAIS de solvant.

UTILISATION SÛRE DES PILES



Attention :

- Ce produit contient une batterie rechargeable. La batterie est conçue pour durer toute la durée de vie du produit. Nous ne recomman-

dons pas son remplacement, car les batteries au lithium peuvent être dangereuses si elles sont mal installées. Si un remplacement s'avère nécessaire, les instructions de retrait et de mise au rebut peuvent également être utilisées pour le remplacement.

- N'essayez pas d'ouvrir le produit pour retirer ou remplacer la batterie avant sa fin de vie.
- Risque d'explosion - Ne jetez pas le produit au feu et ne l'exposez pas à une chaleur excessive.
- Les piles ne peuvent pas être jetées avec les ordures ménagères habituelles, car elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à la réglementation sur les déchets dangereux.
- C'est pourquoi les piles usagées doivent être déposées dans un point de collecte local.

RETRAIT DE LA BATTERIE

Attention :

- Retirez le bandeau.
- Retirez les 4 vis et le couvercle de la batterie (E) à l'aide d'un tournevis pour accéder à la batterie.
- Retirez la batterie et coupez les fils un par un.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	The Inspector H/F
Puissance nominale	Max. 3W
Type de batterie, tension	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Capacité de la batterie	1200 mAh
Chargeur de batterie (non fourni)	Chargeur USB externe, 5V min 0,5A
Courant de charge (limité automatiquement)	1 A
Durée d'exécution	2,5 heures / 6 heures
Temps de charge (charge 0,5A)	2,5 heures
Lumens	400 / 200 lm
Lumière LED	LED COB (avant) LED SMD (arrière)
Classe IP	IP44
Poids du produit	95 g

DÉFINITIONS

A	Lumière LED avant
---	-------------------

B	Feu arrière rouge
C	Bouton marche/arrêt
D	Port de charge
E	Couvercle de la batterie
F	Régleurs de sangle

UTILISATION

Assurez-vous que la lampe frontale est bien ajustée mais confortable sur votre tête en utilisant les réglers de sangle. Appuyez sur le bouton On/Off pour allumer la lumière. Il est ensuite possible de régler la lumière sur plusieurs modes d'éclairage en appuyant plusieurs fois sur le bouton :

Appuyer 1 fois	pour la lumière avant (100 %)
Appuyer 2 fois	pour la lumière avant (50 %)
Appuyer 3 fois	pour la lumière avant (100 %) et le feu arrière rouge
Appuyer 4 fois	pour éteindre la lumière

Instructions d'utilisation pour la charge

Vérifiez soigneusement que la sortie du chargeur correspond aux exigences d'entrée de la lampe.

1. Connecter le câble USB au port de charge.
2. Connectez l'autre extrémité du câble USB à un chargeur USB approprié (non fourni) et branchez le chargeur sur une prise murale.
3. La batterie est complètement chargée lorsque le feu arrière est allumé en vert fixe.
4. Débranchez le câble USB et retirez le chargeur USB de la prise murale.
5. Veillez à protéger le port de charge en fermant son capuchon de protection.

Chargez uniquement à une température ambiante comprise entre 10°C et 40°C.



Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux et des substances qui peuvent avoir des effets néfastes sur la santé humaine et l'environnement. Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être traité comme un déchet municipal non trié mais doit être collecté séparément. Éliminez l'appareil uniquement dans les centres de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques dans l'UE, le Royaume-Uni et dans d'autres

pays européens qui exploitent des systèmes de collecte séparés pour les déchets d'équipements électriques et électroniques. En éliminant l'appareil de manière appropriée, vous contribuez à éviter les risques potentiels pour l'environnement et la santé publique qui pourraient autrement être causés par un traitement inapproprié des déchets d'équipement. Le recyclage des matériaux contribue à la conservation des ressources naturelles.



LED ACCU HANDLAMP

Vertaling van de originele instructies

NL

BEOOGD GEBRUIK

Dit product is bedoeld voor privégebruik en moet worden gebruikt voor tijdelijke mobiele verlichting.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINFORMATIE



Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit product worden geleverd.



Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

- Dit apparaat mag op geen enkele manier worden gewijzigd. Alle elektrische werkzaamheden en reparaties moeten worden uitgevoerd door een elektricien.
- De lichtbron in dit armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant of zijn servicepartner of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
- Kijk niet rechtstreeks in het licht. Dit kan letsel aan je ogen veroorzaken.
- Reinig het gereedschap met een droge of vochtige doek. Gebruik NOOIT oplosmiddelen.

VEILIG GEBRUIK VAN ACCU'S



Let op:

- Dit product bevat een oplaadbare batterij. De batterij is ontworpen om de levens-

duur van het product mee te gaan. Wij raden vervanging niet aan, aangezien lithiumbatterijen gevaarlijk kunnen zijn als ze onjuist worden geïnstalleerd. Mocht vervanging toch nodig zijn, dan kunnen de instructies voor verwijdering en afvoer ook worden gebruikt voor vervanging.

- Probeer het product niet te openen om de accu te verwijderen of te vervangen voordat de levensduur ervan is verstreken.
- Ontploffingsgevaar - Werp het product niet in het vuur en stel het niet bloot aan overmatige hitte.
- Accu's mogen niet met het gewone huisvuil worden weggegooid, ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder de regelgeving voor gevaarlijk afval.
- Lever lege batterijen daarom in bij een plaatselijk inzamelpunt.

VERWIJDEREN VAN DE ACCU

- Verwijder de hoofdband.
- Verwijder de 4 schroeven en het accudeksel (E) met een schroevendraaier om toegang te krijgen tot de accu.
- Trek de accu eruit en knip de draden één voor één door.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Type	The Inspector
Nominaal vermogen	Max. 3W
Accutype, spanning	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Accucapaciteit	1200 mAh
Acculader (niet meegeleverd)	Externe USB-oplader, 5V min 0,5A
Laadstroom (automatisch beperkt)	1 A
Lichtduur	2,5 uur / 6 uur
Oplaadtijd (0,5A opladen)	2,5 uur
Lumen	400 / 200 lm
LED-verlichting	COB LED (voorkant) SMD LED (achter)
IP-klasse	IP44
Gewicht product	95 g

DEFINITIES

A	Voorste LED-licht
---	-------------------

B	Rood achterlicht
C	Aan/uit-knop
D	Oplaadpoort
E	Behuizing
F	Verstelbare banden

BEDIENING

Zorg ervoor dat de hoofdlamp stevig maar comfortabel op uw hoofd zit door de bandverstellers te gebruiken. Druk op de Aan/Uit-knop om het licht aan te zetten. Het licht kan vervolgens op verschillende lichtinstellingen worden ingesteld door de knop herhaaldelijk in te drukken:

Druk 1 keer	voor voorlicht (100%)
Druk 2 keer	voor voorlicht (50%)
Druk 3 keer	voor voorlicht (100%) en rood achterlicht
Druk 4 keer	om het licht uit te schakelen

Gebruiksaanwijzing voor het opladen

Controleer zorgvuldig of de uitgang van de lader overeenkomt met de ingangsvereisten van de lamp.

1. Sluit de USB-kabel aan op de oplaadpoort.
2. Sluit het andere uiteinde van de USB-kabel aan op een geschikte USB-oplader (niet meegeleverd) en steek de oplader in het stopcontact.
3. De accu is volledig opgeladen wanneer het achterlicht continu groen brandt.
4. Koppel de USB-kabel los en haal de USB-lader uit het stopcontact.
5. Zorg ervoor dat je de oplaadpoort beschermt door de beschermkap te sluiten.

Laad alleen op bij een omgevingstemperatuur tussen 10°C en 40°C.



Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)

Elektrische en elektronische apparaten bevatten materialen en stoffen die schadelijke effecten kunnen hebben op de menselijke gezondheid en het milieu.

Dit symbool op het apparaat, de accessoires of verpakking, geeft aan dat dit apparaat niet mag

worden gezien als ongesorteerd huishoudelijk afval, maar apart moet worden ingezameld!

Lever het apparaat in bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrisch afval en elektronische apparatuur binnen de EU. Door dit apparaat op de juiste wijze af te voeren, helpt u mogelijke gevaren voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste behandeling van afgedankte apparatuur. De recycling van materialen draagt bij aan het behoud van onze natuurlijke hulpbronnen.

LUCE FRONTALE LED A BATTERIA

IT

Traduzione delle istruzioni originali

USO PREVISTO

Questo prodotto è destinato all'uso privato e deve essere utilizzato per fornire un'illuminazione mobile temporanea.

INFORMAZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA



Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo prodotto.



Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

- Questo dispositivo non deve essere modificato in alcun modo. Tutti i lavori elettrici e le riparazioni devono essere eseguiti da un elettricista.
- La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita solo dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona con qualifica simile.
- Evitare di guardare direttamente nella luce. Ciò potrebbe causare lesioni agli occhi.
- Pulire l'apparecchio con un panno asciutto o umido. Non utilizzare MAI alcun solvente.

USO SICURO DELLE BATTERIE



Attenzione:

- Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile. La batteria è progettata per durare per l'intero ciclo di vita del prodotto. Non

consigliamo la sostituzione, poiché le batterie al litio possono essere pericolose se installate in modo non corretto. Qualora si rendesse necessaria la sostituzione, le istruzioni per la rimozione e lo smaltimento possono essere utilizzate anche per la sostituzione.

- Non tentare di aprire il prodotto per rimuovere o sostituire la batteria prima della fine del ciclo di vita.
- Rischio di esplosione - Non smaltire il prodotto nel fuoco o esporlo a calore eccessivo.
- Le batterie non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici, in quanto possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggette alle normative sui rifiuti pericolosi.
- Per questo motivo, smaltire le batterie usate presso un punto di raccolta locale.

RIMOZIONE DELLA BATTERIA

- Rimuovere la fascia per la testa.
- Rimuovere le 4 viti e il coperchio della batteria (E) con un cacciavite per accedere alla batteria.
- Estrarre la batteria e tagliare i fili uno per uno.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello	The Inspector H/F
Potenza nominale	Massimo. 3W
Tipo di batteria, tensione	Ioni di litio (NMC), 3,6 V
Capacità della batteria	1200 mAh
Caricabatterie (non in dotazione)	Caricatore USB esterno, 5V min 0,5A
Corrente di carica (limitata automaticamente)	1 A
Tempo di funzionamento	2,5 ore / 6 ore
Tempo di carica (carica 0,5A)	2,5 ore
Lumen	400 / 200 lm
Luce LED	LED COB (anteriore) SMD LED (posteriore)
Classe IP	IP44
Peso del prodotto	95 g

DEFINIZIONI

A	Luce LED anteriore
B	Luce posteriore rossa
C	Pulsante On/Off

D	Porta di ricarica
E	Coperchio della batteria
F	Regolatori delle cinghie

FUNZIONAMENTO

Assicurarsi che la luce frontale sia ben salda e confortevole sulla testa utilizzando i regolatori delle cinghie. Premere il pulsante On/Off per accendere la luce. La luce può quindi essere impostata su diverse modalità di illuminazione premendo ripetutamente il pulsante:

Premere 1 volta	per la luce anteriore (100%)
Premere 2 volte	per la luce anteriore (50%)
Premere 3 volte	per la luce anteriore (100%) e la luce posteriore rossa
Premere 4 volte	per spegnere la luce

Istruzioni operative di ricarica

Verificare attentamente che l'uscita del caricabatterie corrisponda ai requisiti di ingresso della lampada.

1. Collegare il cavo USB alla porta di ricarica.
2. Collegare l'altra estremità del cavo USB a un caricatore USB adeguato (non incluso) e inserire il caricatore in una presa di corrente.
3. La batteria è completamente carica quando tutti gli indicatori della batteria sono illuminati con luce costante.
4. Scollegare il cavo USB e rimuovere il caricatore USB dalla presa di corrente.
5. Assicurarsi di proteggere la porta di ricarica chiudendo il tappo di protezione.

Caricare solo a temperatura ambiente compresa tra 10°C e 40°C.



Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

■ I dispositivi elettrici ed elettronici contengono materiali e sostanze che possono avere effetti dannosi sulla salute umana e sull'ambiente. Questo simbolo indica che il dispositivo non deve essere trattato come rifiuto indifferenziato municipale, ma deve essere smaltito separatamente. Smaltire il dispositivo presso un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici nell'UE, nel Regno Unito e in altri Paesi Europei che gestiscono sistemi di raccolta differenziata per i rifiuti di

tali dispositivi. Smaltendo il dispositivo in maniera adeguata si contribuisce ad evitare possibili pericoli per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causati da un trattamento improprio dei rifiuti. Il riciclaggio dei materiali contribuisce alla salvaguardia delle risorse naturali.

LUZ FRONTAL LED A BATERÍA

ES

Traducción de las instrucciones originales

USO PREVISTO

Este producto está destinado al uso privado y debe utilizarse para proporcionar una iluminación móvil temporal.

INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD



Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con este producto.



Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

- Este aparato no debe manipularse de ninguna manera. Todos los trabajos y reparaciones eléctricos deben ser realizados por un electricista.
- La fuente de luz contenida en esta luminaria sólo debe ser sustituida por el fabricante o su agente de servicio o una persona cualificada similar.
- Evite mirar directamente a la luz. Esto puede causar lesiones en los ojos.
- Limpie la herramienta con un paño seco o húmedo. No utilice NUNCA disolventes.

USO SEGURO DE LA BATERÍA



Precaución:

- Este producto contiene una batería recargable. La batería está diseñada para durar toda la vida útil del producto. No recomendamos su sustitución, ya que las baterías de litio pueden ser peligrosas si se instalan incorrectamente. Si fuera necesario reemplazarla, las instrucciones de extracción y eliminación también pueden utilizarse para el reemplazo.
- No intente abrir el producto para extraer o

sustituir la batería antes del final de su vida útil.

- Riesgo de explosión - No arroje el producto al fuego ni lo exponga a un calor excesivo.
- Las baterías no pueden desecharse con la basura doméstica habitual, ya que pueden contener metales pesados tóxicos y están sujetas a la normativa sobre residuos peligrosos.
- Por este motivo, deseche las baterías usadas en un punto de recogida local.

EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

- Retire la banda para la cabeza.
- Retire los 4 tornillos y la tapa de la batería (E) con un destornillador para acceder a la batería.
- Saque la batería y corte los cables uno por uno.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	The Inspector H/F
Potencia nominal	Máx. 3W
Tipo de batería, voltaje	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Capacidad de la batería	1200 mAh
Cargador de batería (no suministrado)	Cargador USB externo, 5 V mín. 0,5 A
Corriente de carga (limitada automáticamente)	1 A
Duración	2,5 horas / 6 horas
Tiempo de carga (carga 0,5A)	2,5 horas
Lúmenes	400 / 200 lm
Luz LED	LED COB (Frontal) LED SMD (Trasero)
Clase IP	IP44
Peso del producto	95 g

DEFINICIONES

A	Luz LED frontal
B	Luz trasera roja
C	Botón de encendido/apagado
D	Puerto de carga
E	Tapa de la batería
F	Ajustadores de correas

FUNCIONAMIENTO

Asegúrese de que la luz frontal quede ajustada pero cómoda en su cabeza utilizando los ajustadores de correas. Pulse el botón de encendido/

apagado para encender la luz. La luz se puede configurar en varios modos de iluminación presionando el botón repetidamente:

Pulsar 1 vez	para luz frontal (100%)
Pulsar 2 veces	para luz frontal (50%)
Pulsar 3 veces	para luz frontal (100%) y luz trasera roja
Pulsar 4 veces	para apagar la luz

Instrucciones de carga

Compruebe cuidadosamente que la salida del cargador coincide con los requisitos de entrada de la lámpara.

1. Conectar el cable USB al puerto de carga.
2. Conectar el otro extremo del cable USB a un cargador USB adecuado (no incluido) y enchufar el cargador a una toma de corriente.
3. La batería está completamente cargada cuando la luz trasera se ilumina con luz verde fija
4. Desconectar el cable USB y retirar el cargador USB de la toma de corriente.
5. Asegúrese de proteger el puerto de carga cerrando su tapa protectora.

Cargar sólo a temperatura ambiente entre 10°C y 40°C.



Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

Los dispositivos eléctricos y electrónicos contienen materiales y sustancias que pueden tener efectos nocivos para la salud humana y el medio ambiente. El símbolo que aparece en el dispositivo, los accesorios o el embalaje indica que no debe tratarse como residuo doméstico, sino que debe desecharse por separado. Deposite el dispositivo en un punto limpio para que se recicle como equipo eléctrico y electrónico en los países de la UE y otros países de Europa que utilizan sistemas de recogida específicos para equipos eléctricos y electrónicos desechados. Al desechar el dispositivo del modo correcto, ayuda a evitar posibles peligros para el medio ambiente y la salud pública que, de otro modo, podrían producirse como consecuencia de un tratamiento inadecuado de los equipos desechados. El reciclaje de los materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

LANTERNA FRONTAL LED A BATERIA

PT

Tradução das instruções originais

UTILIZAÇÃO PREVISTA

Este produto destina-se a uso privado e deve ser utilizado para fornecer uma iluminação móvel temporária.

INFORMAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA



Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com este produto.



Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

- Este aparelho não deve ser modificado de forma alguma. Todos os trabalhos e reparações eléctricas devem ser realizados por um electricista.
- A fonte de luz contida nesta luminária só deve ser substituída pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa qualificada semelhante.
- Evite olhar diretamente para a luz. Isso pode causar lesões nos olhos.
- Limpe a ferramenta com um pano seco ou húmido. NUNCA utilize qualquer solvente.

UTILIZAÇÃO SEGURA DAS PILHAS



Cuidado:

- Este produto contém uma bateria recarregável. A bateria foi concebida para durar toda a vida útil do produto. Não recomendamos a sua substituição, uma vez que as baterias de lítio podem ser perigosas se forem instaladas incorretamente. Caso seja necessário substituí-la, as instruções de remoção e eliminação também podem ser utilizadas para a substituição.
- Não tente abrir o produto para retirar ou substituir a bateria antes do fim da vida útil.
- Risco de explosão - Não deite o produto no fogo nem o exponha a calor excessivo.
- As pilhas não podem ser eliminadas com o lixo doméstico habitual, pois podem conter metais pesados tóxicos e estão sujeitas a regulamen-

tos relativos a resíduos perigosos.

- Por este motivo, elimine as pilhas usadas num ponto de recolha local.

REMOÇÃO DA BATERIA

- Remova a faixa da cabeça.
- Remova os 4 parafusos e a tampa da bateria (E) com uma chave de fenda para acessar a bateria.
- Retire a bateria e corte os fios um a um.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo	The Inspector H/F
Potência nominal	Máx. 3W
Tipo de bateria, Tensão	lões de lítio (NMC), 3,6 V
Capacidade da bateria	1200 mAh
Carregador de bateria (não fornecido)	Carregador USB externo, 5V min 0,5A
Corrente de carga (limitada automaticamente)	1 A
Tempo de execução	2,5 horas / 6 horas
Tempo de carregamento (carregamento 0,5A)	2,5 horas
Lúmens	400 / 200 lm
Luz LED	LED COB (Frontal) LED SMD (Traseiro)
Classe IP	IP44
Peso do produto	95 g

DEFINIÇÕES

A	Luz LED frontal
B	Luz traseira vermelha
C	Botão ligar/desligar
D	Porta de carregamento
E	Tampa da bateria
F	Ajustadores de correias

FUNCIONAMENTO

Certifique-se de que a lanterna frontal fique firme, mas confortável na sua cabeça, utilizando os ajustadores das correias. Prima o botão Ligar/Desligar para acender a luz. A lanterna de cabeça pode então ser ajustada para vários modos de iluminação pressionando o botão repetidamente:

Premir 1 vez	para luz frontal (100%)
Premir 2 vezes	para luz frontal (50%)
Premir 3 vezes	para luz frontal (100%) e luz traseira vermelha
Premir 4 vezes	para desligar a luz

Instruções de carregamento

verificar cuidadosamente se a saída do carregador corresponde aos requisitos de entrada da lâmpada.

1. Ligar o cabo USB à porta de carregamento.
2. Ligue a outra extremidade do cabo USB a um carregador USB adequado (não incluído) e ligue o carregador a uma tomada de parede.
3. A bateria está totalmente carregada quando todos os indicadores da bateria estão iluminados com uma luz constante.
4. Desligue o cabo USB e retire o carregador USB da tomada de parede.
5. Certifique-se de que protege a porta de carregamento fechando a sua tampa protetora.

Carregar apenas a uma temperatura ambiente entre 10°C e 40°C.



Resíduos de Equipamento Elétrico e Eletrónico (REEE)

■ Dispositivos elétricos e eletrônicos contêm materiais e substâncias que podem ter efeitos prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente. Este símbolo no dispositivo, nos acessórios ou na embalagem indica que o dispositivo não deve ser tratado como resíduos urbanos não triados, mas sim recolhido separadamente. Elimine o dispositivo através de um ponto de recolha para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico dentro da União Europeia e outros países europeus que possuam sistemas de recolha separada para equipamentos elétricos e eletrônicos. Ao eliminar o dispositivo de forma adequada, ajuda a evitar eventuais perigos para o ambiente e a saúde pública que poderiam de outro modo decorrer do tratamento indevido de resíduos de equipamento. A reciclagem de materiais contribui para a conservação dos recursos naturais.

BATTERIDRIVEN PANNLAMP LED

SE

Översättning av originalinstruktionerna

AVSEDD ANVÄNDNING

Denna produkt är avsedd för privat bruk och ska användas för att ge en tillfällig mobil belysning.

ALLMÄN SÄKERHETSINFORMATION



Läs alla varningar, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer produkten.



Spara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

- Denna enhet får inte modifieras på något sätt. Allt elektriskt arbete och alla reparationer måste utföras av en elektriker.
- Ljuskällan i denna armatur får endast bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceombud eller liknande kvalificerad person.
- Undvik att titta direkt in i ljuset. Detta kan orsaka ögonskador.
- Rengör verktyget med en torr eller fuktig trasa. Använd ALDRIG något lösningsmedel.

SÄKER ANVÄNDNING AV BATTERIER



Varning:

- Denna produkt innehåller ett uppladdningsbart batteri. Batteriet är utformat för att hålla under hela produktens livslängd. Vi rekommenderar inte att det byts ut, eftersom litiumbatterier kan vara farliga om de installeras felaktigt. Om behov av att byta batteriet ändå uppstår kan instruktionerna för borttagning och kassering även användas vid byte.
- Försök inte att öppna produkten för att ta ut eller byta ut batteriet innan det är uttjänt.
- Explosionsrisk - Kassera inte produkten i eld eller utsätt den för stark värme.
- Batterier får inte slängas bland vanligt hushållsavfall, de kan innehålla giftiga tungmetaller och omfattas av bestämmelser om farligt avfall.
- Lämna därför förbrukade batterier till en lokal insamlingsplats.

BORTTAGNING AV BATTERI

- Ta bort pannbandet.
- Ta bort de 4 skruvarna och batterilocket (E) med en skruvmejsel för att komma åt batteriet.
- Dra ut batteriet och klipp av ledningarna en i taget.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell	The Inspector H/F
Nominell effekt	Max 3W
Batterityp, Spänning	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Batterikapacitet	1200 mAh
Batteriladdare (medföljer ej)	Extern USB-laddare, 5V min 0,5A
Laddningsström (automatiskt begränsad)	1 A
Användningstid	2,5 timmar / 6 timmar
Laddningstid (0,5A-laddning)	2,5 timmar
Lumen	400 / 200 lm
LED-lampa	COB LED (Fram) SMD LED (Bak)
IP-klass	IP44
Produktvikt	95 g

DEFINITIONER

A	Främre LED-lampa
B	Rött bakljus
C	Av/på-knapp
D	Laddningsport
E	Batterilucka
F	Remjusterare

ANVÄNDNING

Se till att pannlampan sitter stadigt men bekvämt på huvudet genom att använda remjusterarna. Tryck på On/Off-knappen för att tända lampan. Pannlampan kan sedan ställas in i flera ljuslägen genom att trycka upprepade gånger på knappen:

Tryck 1 gång	för frontljus (100 %)
Tryck 2 gånger	för frontljus (50 %)
Tryck 3 gånger	för frontljus (100 %) och rött bakljus
Tryck 4 gånger	för att släcka lampan

Användarinstruktioner för laddaren

Kontrollera noga att laddarens effekt motsvarar lampans effektbehov.

1. Anslut USB-kabeln till laddningsporten.
2. Anslut den andra änden av USB-kabeln till en lämplig USB-laddare (medföljer ej) och anslut laddaren till ett vägguttag.
3. Batteriet är fulladdat när bakljuset lyser med ett fast grönt ljus.
4. Koppla ur USB-kabeln och ta ut USB-laddaren ur vägguttaget.
5. Se till att skydda laddningsporten genom att stänga dess skyddslock.

Ladda bara när den omgivande temperaturen är mellan 10 och 40 °C.



Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE)

Elektriska och elektroniska apparater innehåller material och ämnen som kan ha skadliga effekter på människors hälsa och miljön. Denna symbol som sitter på apparaten, tillbehören eller förpackningsmaterialet anger att denna produkt inte får sorteras som hushållsavfall utan måste lämnas in till separat avfallshantering! Inom EU och i andra europeiska länder som har separata uppsamlings-system för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter ska apparaten lämnas in på en motsvarande anläggning för återvinning. Genom att bortskafter apparaten på korrekt sätt bidrar du till att undvika potentiella faror för miljön och människors hälsa som orsakas av felaktig avfallshantering. Materialåtervinningen bidrar till bevarandet av naturresurser.

LED BATTERIDREVT PANDELYGTE



Oversættelse af den originale vejledning

TILTÆNKET BRUG

Dette produkt er beregnet til privat brug og skal bruges til at give en midlertidig mobil belysning.

GENERELLE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illu-



strationer og specifikationer, der følger med dette produkt.



Gem alle advarsler og instruktioner til senere brug.

- Denne enhed må ikke ændres på nogen måde. Alt elektrisk arbejde og alle reparationer skal udføres af en elektriker.
- Lyskilden i dette armatur må kun udskiftes af producenten eller dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person.
- Undgå at se direkte ind i lyset. Det kan forårsage øjenskader.
- Rengør værktøjet med en tør eller fugtig klud. Brug ALDRIG opløsningsmidler.

SIKKER BRUG AF BATTERIER



Forsigtig:

- Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri. Batteriet er designet til at holde i hele produktets levetid. Vi anbefaler ikke udskiftning, da litumbatterier kan være farlige, hvis de installeres forkert. Skulle det blive nødvendigt at udskifte batteriet, kan instruktionerne for fjernelse og bortskaffelse også anvendes ved udskiftning.
- Forsøg ikke at åbne produktet for at fjerne eller udskifte batteriet, før det er udtjent.
- Eksplosionsfare - Bortskaf ikke produktet i ild eller udsæt det for kraftig varme.
- Batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, de kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt regler for farligt affald.
- Bortskaf derfor brugte batterier på et lokalt indsamlingssted.

FJERNELSE AF BATTERI

- Fjern pandebåndet.
- Fjern de 4 skruer og batteridækslet (E) med en skruetrækker for at få adgang til batteriet.
- Træk batteriet ud og klip ledningerne én ad gangen.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model	The Inspector H/F
Nominel effekt	Max 3W

Batteritype, spænding	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Batteriets kapacitet	1200 mAh
Batterioplader (medfølger ikke)	Ekstern USB-oplader, 5V min 0,5A
Opladningsstrøm (automatisk begrænset)	1 A
Anvendelsestid	2,5 timer / 6 timer
Opladningstid (0,5A-opladning)	2,5 timer
Lumen	400 / 200 lm
LED-lys	COB LED (Foran) SMD LED (Bag)
IP-klasse	IP44
Produktets vægt	95 g

DEFINITIONER

A	Forreste LED-lys
B	Rødt baglys
C	Tænd/sluk-knap
D	Opladningsport
E	Batteridæksel
F	Remjusteringer

BETJENING

Sørg for, at pandelampen sidder fast, men komfortabelt på dit hoved ved at bruge remjusteringerne. Tryk på On/Off-knappen for at tænde lyset. Pandelampen kan derefter indstilles til flere lysindstillinger ved at trykke gentagne gange på knappen:

Tryk 1 gang	for forlys (100 %)
Tryk 2 gange	for forlys (50 %)
Tryk 3 gange	for forlys (100 %) og rødt baglys
Tryk 4 gange	for at slukke lyset

VEJLEDNING VED OPLADNING

Kontrollér omhyggeligt, at opladerens output matcher lampens inputkrav.

1. Slut USB-kablet til opladningsporten.
2. Slut den anden ende af USB-kablet til en passende USB-oplader (medfølger ikke), og sæt opladeren i en stikkontakt.
3. Batteriet er fuldt opladet, når baglyset lyser med et konstant grønt lys.
4. Frakobl USB-kablet, og tag USB-opladeren ud af stikkontakten.
5. Sørg for at beskytte opladningsporten ved at

lukke dens beskyttelseshætte.

Oplad kun ved en omgivelsestemperatur på mellem 10°C og 40°C.



Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)

— Elektriske og elektroniske apparater indeholder materialer og stoffer, der kan have skadelige virkninger på menneskers sundhed og miljøet. Symbolet på enheden, tilbehøret eller emballagen indikerer, at denne enhed ikke må behandles som usorteret kommunalt affald, men at den skal indsamles separat! Bortskaf enheden gennem et indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk affald inden for EF og i andre europæiske lande, der bruger separate indsamlingssystemer til elektrisk og elektronisk affald. Ved at bortskaffe enheden korrekt hjælper du med at undgå mulige farer for miljøet og den offentlige sundhed, der ellers kan opstå pga. Forkert affaldsbehandling. Genbruget af materialer bidrager til bevarelsen af naturlige ressourcer.

LED BATTERIDREVET HODELYKT



Oversettelse av de originale instruksjonene

TILTENKT BRUK

Dette produktet er beregnet for privat bruk og skal brukes for å gi en midlertidig mobil belysning.

GENERELL SIKKERHETSINFORMASJON



Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette produktet.



Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

- Denne enheten skal ikke modifiseres på noen måte. Alt elektrisk arbeid og alle reparasjoner må utføres av en elektriker.
- Lyskilden i denne armaturen skal kun skiftes ut av produsenten eller dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalifisert person.
- Unngå å se direkte inn i lyset. Dette kan forårsake øyeskader.

- Rengjør verktøyet med en tørr eller fuktig klut. Bruk ALDRI løsemidler.

SIKKER BRUK AV BATTERIER



Forsiktig!

- Dette produktet inneholder et oppladbart batteri. Batteriet er designet for å vare hele produktets levetid. Vi anbefaler ikke utskifting, da litumbatterier kan være farlige hvis de installeres feil. Dersom det likevel blir nødvendig å bytte batteriet, kan instruksjonene for fjerning og avhending også brukes ved utskifting.
- Ikke prøv å åpne produktet for å ta ut eller bytte ut batteriet før det er utladet.
- Eksplosjonsfare - Ikke kast produktet i ild eller utsett det for sterk varme.
- Batterier kan ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, da de kan inneholde giftige tungmetaller og er underlagt regler for farlig avfall.
- Kasser derfor brukte batterier på et lokalt oppsamlingssted.

FJERNING AV BATTERI

- Fjern hodebåndet.
- Fjern de 4 skruene og batteridekselet (E) med en skrutrekker for å få tilgang til batteriet.
- Trekk ut batteriet og klipp ledningene én etter én.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modell	The Inspector
Nominell effekt	Maks. 3W
Batteritype, Spenning	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Batterikapasitet	1200 mAh
Batterilader (medfølger ikke)	Ekstern USB-lader, 5V min 0,5A
Ladestrøm (automatisk begrenset)	1 A
Kjøretid	2,5 timer / 6 timer
Ladetid (0,5A lading)	2,5 timer
Lumen	400 / 200 lm
LED lys	COB LED (Foran) SMD LED (Bak)
IP klasse	IP44
Produktvekt	95 g

DEFINISJONER

A	Front LED-lys
B	Rødt baklys
C	Av/på-knapp
D	Ladeport
E	Batterideksel
F	Remjusteringer

BRUK

Sørg for at hodelykten sitter godt, men komfortabelt på hodet ved å bruke remjusteringene. Trykk på av/på-knappen for å slå på lyset. Hodelykten kan deretter stilles inn på flere lysinnstillinger ved å trykke gjentatte ganger på knappen:

Trykk 1 gang	for frontlys (100 %)
Trykk 2 ganger	for frontlys (50 %)
Trykk 3 ganger	for frontlys (100 %) og rødt baklys
Trykk 4 ganger	for å slå av lyset

Bruksanvisning for lading

kontroller nøye at laderutgangen samsvarer med inngangskravene til lampen.

1. Koble USB-kabelen til ladeporten.
2. Koble den andre enden av USB-kabelen til en passende USB-lader (ikke inkludert) og koble laderen til en stikkontakt.
3. Batteriet er fulladet når baklyset lyser med et konstant grønt lys.
4. Koble fra USB-kabelen og fjern USB-laderen fra veggkontakten.
5. Sørg for å beskytte ladeporten ved å lukke beskyttelseshetten.

Lad kun ved omgivelsestemperatur mellom 10°C og 40°C.



Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE)

Elektriske og elektroniske enheter inneholder materialer og stoffer som kan ha skadelige effekter på menneskers helse og miljø. Symbolet på enheten, tilbehøret eller emballasjen indikerer at denne enheten ikke må behandles som usortert restavfall, men må samles inn separat! Kasser enheten via et innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr innenfor EU og i andre europeiske land som har egne innsamlings-systemer for elektrisk og elektronisk avfall. Ved å

kassere enheten på en egnet måte kan du bidra til å forhindre mulige farer for miljø og folkehelse som ellers kunne forekommet på grunn av uegnet avfallsbehandling. Resirkulering av materialer bidrar til å bevare naturressurser.

LED-PARISTOKÄYTTÖINEN OTSALAMPPU

FI

Alkuperäisten ohjeiden käännös

INTENDED USE

Tämä tuote on tarkoitettu yksityiskäyttöön, ja sitä tulisi käyttää tilapäiseen liikkuvaan valaistukseen.

YLEISIÄ TURVALLISUUSTIETOJA



Lue kaikki tämän tuotteen mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot.



Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

- Tätä laitetta ei saa muuttaa millään tavalla. Kaikki sähkötyöt ja korjaukset on teetettävä sähköasentajalla.
- Tämän valaisimen sisältämän valonlähteen saa vaihtaa vain valmistaja tai tämän huoltovirkailija tai vastaava pätevä henkilö.
- Vältä katsomasta suoraan valaisimeen. Tämä voi aiheuttaa silmävammoja.
- Puhdista työkalu kuivalla tai kostealla liinalla. **ÄLÄ KOSKAAN** käytä mitään liuotinta.

PARISTOJEN TURVALLINEN KÄYTTÖ



Varoitus:

- Tämä tuote sisältää ladattavan akun. Akku on suunniteltu kestävänsä koko tuotteen käyttöajan ajan. Emme suosittele akun vaihtamista, sillä litiumakut voivat olla vaarallisia, jos ne asennetaan väärin. Mikäli akun vaihtaminen kuitenkin on tarpeen, poisto- ja hävitysohjeita voidaan käyttää myös vaihtamiseen.
- Älä yritä avata tuotetta akun poistamiseksi tai vaihtamiseksi ennen sen käyttöajan päättymistä.
- Räjähdyksenvaara - Älä hävitä tuotetta tuleen tai altista sitä liialliselle kuumuudelle.

- Akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja ja niihin sovelletaan ongelmajättesäännöksiä.
- Hävitä tästä syystä käytetyt paristot paikalliseen keräyspisteeseen.

PARISTON POISTO

- Irrota otsapanta.
- Irrota 4 ruuvia ja paristokansi (E) ruuvimeisselillä päästäksesi käsiksi paristoon.
- Vedä paristo ulos ja katkaise johdot yksi kerrallaan.

TEKNISET TIEDOT

Malli	The Inspector
Nimellisteho	Max. 3W
Akun tyyppi, jännite	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Akun kapasiteetti	1200 mAh
Akkulaturi (ei toimiteta)	Ulkoinen USB-laturi, 5V min 0,5A
Latausvirta (automaattisesti rajoitettu)	1 A
Juoksuaika	2,5 tuntia / 6 tuntia
Latausaika (0,5A lataus)	2,5 tuntia
Lumeneita	400 / 200 lm
LED-valo	COB LED (etu) SMD LED (taka)
IP-luokka	IP44
Tuotteen paino	95 g

MÄÄRITELMÄT

A	Etu-LED-valo
B	Taka punainen valo
C	On/Off-painike
D	Latausportti
E	Akun kansi
F	Hihnan säätimet

KÄYTTÖ

Varmista, että otsalamppu istuu tukevasti mutta mukavasti päähän käyttämällä hihnan säätimiä. Kytke valo päälle painamalla On/Off-painiketta. Otsalamppu voidaan sitten asettaa useisiin valaistusetuksiin painamalla painiketta toistuvasti:

Paina 1 kerran	etuvalo (100 %)
Paina 2 kertaa	etuvalo (50 %)
Paina 3 kertaa	etuvalo (100 %) ja punainen takavallo
Paina 4 kertaa	sammuttaaksesi valon

Latauksen käyttöohjeet

Tarkista huolellisesti, että laturin ulostulo vastaa lampun syöttövaatimuksia.

1. Liitä USB-kaapeli latausporttiin.
2. Liitä USB-kaapelin toinen pää sopivaan USB-laturiin (ei sisälly toimitukseen) ja kytke laturi pistorasiaan.
3. Akku on täysin ladattu, kun takavallo palaa tasaisella vihreällä valolla.
4. Irrota USB-kaapeli ja irrota USB-laturi pistorasiasta.
5. Varmista, että latausportti on suojattu sulkemalla sen suojakorkki.

Lataa vain ympäristön lämpötilan ollessa 10 °C ja 40 °C välillä.



Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät materiaaleja ja aineita, joilla voi olla haitallisia vaikutuksia ihmisten terveyteen ja ympäristöön. Tämä symboli laitteessa, lisävarusteissa tai pakkauksessa ilmaisee, että laitetta ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana, vaan se täytyy kerätä erikseen! Hävitä laite sähköja elektroniikkaromun kierrätykseen tarkoitetun keräilypisteen kautta EU-maissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on erilliset keräilyjärjestelmät sähkö- ja elektroniikkaromulle. Hävittämällä laitteen oikein autat välttämään mahdollisia ympäristöja terveyshaittoja, joita käytöstä poistettujen laitteiden virheellinen hävittäminen voi muutoin aiheuttaa. Materiaalien kierrättäminen edesauttaa luonnonvarojen säilymistä.

LATARKA CZOŁOWA LED NA BATERIE

PL

Tłumaczenie oryginalnych instrukcji

ZASTOSOWANIE

Ten produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego i powinien być używany do tymczasowego oświetlenia mobilnego.

OGÓLNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego produktu.



Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

- Urządzenie nie powinno być w żaden sposób modyfikowane. Wszelkie prace elektryczne i naprawy muszą być wykonywane przez elektryka.
- Źródło światła zawarte w tym oświetleniu może być wymieniane wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inną wykwalifikowaną osobę.
- Unikaj patrzenia bezpośrednio w światło. Może to spowodować obrażenia oczu.
- Wyczyść narzędzie suchą lub wilgotną szmatką. NIGDY nie używaj rozpuszczalnika.

BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE AKUMULATORÓW



Uwaga:

- Ten produkt zawiera akumulator. Akumulator jest zaprojektowany tak, aby wytrzymać cały okres użytkowania produktu. Nie zalecamy jego wymiany, ponieważ baterie litowe mogą być niebezpieczne, jeśli zostaną nieprawidłowo zainstalowane. Jeśli jednak zajdzie potrzeba wymiany, instrukcje dotyczące demontażu i utylizacji mogą być również użyte do wymiany.
- Nie należy otwierać produktu w celu wyjęcia lub wymiany baterii przed końcem okresu eksploatacji.
- Ryzyko wybuchu - Nie wrzucać produktu do ognia ani nie wystawiać na działanie nadmiernej ciepła.

- Baterie nie mogą być wyrzucane razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ponieważ mogą zawierać toksyczne metale ciężkie i podlegają przepisom dotyczącym odpadów niebezpiecznych.
- Z tego powodu zużyte baterie należy utylizować w lokalnym punkcie zbiórki.

USUWANIE BATERII

- Zdejmij opaskę na głowę.
- Odkręć 4 śruby i zdejmij pokrywę baterii (E) za pomocą śrubokręta, aby uzyskać dostęp do baterii.
- Wyjmij baterię i przetnij przewody jeden po drugim.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Model	The Inspector
Moc znamionowa	Maks. 3W
Typ akumulatora, napięcie	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Pojemność akumulatora	1200 mAh
Ładowarka do akumulatorów (brak w zestawie)	Zewnętrzna ładowarka USB, 5 V min. 0,5 A
Prąd ładowania (automatycznie ograniczany)	1 A
Czas działania	2,5 godziny / 6 godzin
Czas ładowania (ładowanie 0,5A)	2,5 godzin
Lumeny	400 / 200 lm
Oświetlenie LED	COB LED (przód) SMD LED (tył)
Klasa IP	IP44
Waga produktu	95 g

DEFINICJA

A	Przednie światło LED
B	Tylne czerwone światło
C	Przycisk włączania/wyłączania
D	Port ładowania
E	Pokrywa baterii
F	Regulatory pasków

UŻYTKOWANIE

Upewnij się, że latarka czołowa jest dobrze dopasowana, ale wygodna na głowie, używając regulatorów pasków. Naciśnij przycisk włączania/

wyłączania, aby włączyć światło. Latarkę czołową można następnie ustawić na kilka trybów świecenia poprzez wielokrotne naciskanie przycisku:

Naciśnij 1 raz	włączyć przednie światło (100%)
Naciśnij 2 razy	włączyć przednie światło (50%)
Naciśnij 3 razy	włączyć przednie światło (100%) i tylne czerwone światło
Naciśnij 4 razy	aby wyłączyć światło

Instrukcja obsługi ładowania

sprawdź dokładnie, czy moc wyjściowa ładowarki odpowiada wymaganiom wejściowym lampy.

1. Podłącz kabel USB do portu ładowania.
2. Podłącz drugi koniec kabla USB do odpowiedniej ładowarki USB (brak w zestawie) i podłącz ładowarkę do gniazdka ściennego.
3. Bateria jest w pełni naładowana, gdy tylne światło świeci stałym zielonym światłem.
4. Odłącz kabel USB i wyjmij ładowarkę USB z gniazda ściennego.
5. Upewnij się, że port ładowania jest chroniony przez zamknięcie jego zaślepki ochronnej.

Ładować tylko w temperaturze otoczenia od 10°C do 40°C.



Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE)

Urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają materiały i substancje, które mogą mieć szkodliwy wpływ na ludzkie zdrowie i środowisko. Ten symbol umieszczony na urządzeniu, akcesoriach lub opakowaniu wskazuje, że tego urządzenia nie wolno wyrzucić do pojemnika na niesortowane odpady komunalne, lecz należy go zutylizować oddzielnie! Urządzenie należy zutylizować, przekazując do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego na terenie UE i w innych krajach europejskich, w których działają odrębne systemy zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Utylizacja urządzenia w prawidłowy sposób pomoże uniknąć ewentualnych zagrożeń dla środowiska naturalnego i zdrowia publicznego, które w przeciwnym wypadku mogłyby nastąpić na skutek nieprawidłowego przetwarzania zużytego sprzętu. Przetwarzanie materiałów przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych.

ETTENÄHTUD KASUTUS

See toode on mõeldud isiklikuks kasutamiseks ja seda tuleks kasutada ajutise mobiilse valgustuse tagamiseks.

ÜLDINE OHUTUSALANE TEAVE



Lugege kõiki tootega kaasas olevaid ohutushoiatusi, juhiseid, illustratsioone ja spetsifikatsioone.



Hoidke kõik hoiatused ja juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.

- Seda seadet ei tohi mingil viisil muuta. Kõik elektritööd ja remonditööd peab tegema elektrik.
- Selles valgustis sisalduvat valgusallikat tohib vahetada ainult tootja või tema teenindusagent või samalaadse kvalifikatsiooniga isik.
- Vältige otse valgusesse vaatamist. See võib põhjustada silmade vigastusi.
- Puhastage tööriista kuiva või niiske lapiga. Ärge kunagi kasutage mingeid lahusteid.

PATAREIDE OHUTU KASUTAMINE



Ettevaatust:

- See toode sisaldab laetavat akut.
Aku on loodud kestma kogu toote kasutusea jooksul. Me ei soovita selle asendamist, kuna liitiumakud võivad olla ohtlikud, kui need on valesti paigaldatud. Kui aku asendamine peaks siiski vajalikuks osutuma, võib eemaldamise ja kõrvaldamise juhiseid kasutada ka asendamisel.
- Ärge üritage toodet avada, et eemaldada või vahetada aku enne selle kasutusaja lõppu.
- Plahvatusoht - Ärge visake toodet tulekahju või liigse kuumuse kätte.
- Akusid ei tohi hävitada tavaliste olmejäätmete hulka, need võivad sisaldada mürgiseid raskemetalle ja nende suhtes kehtivad ohtlike jäätmete eeskirjad.
- Seetõttu kõrvaldage kasutatud patareid kohalikus kogumispunktis.

PATAREI EEMALDAMINE

- Eemaldage peapael.
- Eemaldage 4 kruvi ja patarei kate (E) kruvikeerajaga, et pääseda patareile ligi.
- Tõmmake patarei välja ja lõigake juhtmed ükshaaval läbi.

TEHNILINE SPETSIFIKATSIOON

Mudel	The Inspector H/F
Nimivõimsus	Max. 3W
Aku tüüp, pinge	Li-loon (NMC), 3,6 V
Aku mahutavus	1200 mAh
Akulaadija (ei kuulu komplekti)	Väline USB-laadija, 5 V min 0,5 A
Laadimisvool (automaatselt piiratud)	1 A
Tööaeg	2,5 tundi / 6 tundi
Laadimisaeg (0,5A laadimine)	2,5 tundi
Lumenid	400 / 200 lm
LED-valgus	COB LED (ees) SMD LED (taga)
IP-klass	IP44
Toote kaal	95 g

DEFINITSIOONID

A	Eesmine LED-tuli
B	Tagumine punane tuli
C	Sisse/välja lülitusnupp
D	Laadimisport
E	Aku kate
F	Rihma reguleerijad

KASUTAMINE

Veenduge, et pealamp istub kindlalt, kuid mugavalt peas, kasutades rihma reguleerijaid. Valgustuse sisselülitamiseks vajutage nuppu On/Off. Pealampi saab seejärel seadistada erinevatele valgusrežiimidele, vajutades nuppu korduvalt:

Vajutage 1 kord	esivalgus (100%)
Vajutage 2 korda	esivalgus (50%)
Vajutage 3 korda	esivalgus (100%) ja punane tagatuli
Vajutage 4 korda	et tuli välja lülitada

Laadimise kasutusjuhend

kontrollige hoolikalt, et laadimisseadme väljund vastaks lambi sisendvajadustele.

1. Ühendage USB-kaabel laadimispori külge.
2. Ühendage USB-kaabli teine ots sobiva USB-laadijaga (ei kuulu komplekti) ja ühendage laadija pistikupessa.
3. Aku on täielikult laetud, kui tagatuli põleb püsiva rohelise valgusega.
4. Ühendage USB-kaabel lahti ja eemaldage USB-laadija pistikupesast.
5. Veenduge, et kaitsete laadimispesa, sulgedes selle kaitsekorki.

Laadige ainult ümbritseva õhu temperatuuril vahemikus 10 °C kuni 40 °C.



Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed (WEEE)

Elektri- ja elektroonikaseadmed sisaldavad materjale ja aineid, mis võivad kahjustada inimeste tervist ja keskkonda. See seadmel, lisatarvikutel või pakendil olev sümbol näitab, et seadet ei tohi visata sorteerimata olmeprügi hulka, vaid seda tuleb käidelda eraldi! Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus on kasutusel elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete eraldi kogumise süsteem, tuleb seade toimetada elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtuga tegelevasse kogumispunkti. Kui kõrvaldate seadme nõuetekohaselt, aitate vältida võimalikke ohte inimeste tervisele ja keskkonnale, mis võivad tuleneda kasutatud seadme ebaõigest käitlemisest. Materjalide ringlussevõtmine aitab säästa loodusvarasid.

LED BATERIJOMIS MAITINAMAS GALVOS ŽIBINTAS

LT

Originalių instrukcijų vertimas

TIKSLINIS NAUDOJIMAS

Šis gaminys skirtas asmeniniam naudojimui ir turėtų būti naudojamas laikinam mobiliam apšvietimui.

BENDROJI SAUGOS INFORMACIJA



Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pateiktus kartu su šiuo gaminiu.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad



galėtumėte jais pasinaudoti ateityje.

- Šio prietaiso negalima jokiais būdais modifikuoti. Visus elektros darbus ir remontą turi atlikti elektrikas.
- Šiame šviestuve esantį šviesos šaltinį gali keisti tik gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo.
- Venkite žiūrėti tiesiai į šviesą. Tai gali sužaloti akis.
- Priemonę valykite sausa arba drėgna šluoste. NIEKADA nenaudokite jokių tirpiklių.

SAUGUS BATERIJŲ NAUDOJIMAS



Atsargiai:

- Šiame produkte yra įkraunama baterija. Baterija sukurta taip, kad tarnautų visą produkto naudojimo laiką. Nerekomenduojame jos keisti, nes netinkamai įdėtos ličio baterijos gali būti pavojingos. Jei vis dėlto prireiktų ją pakeisti, pašalinimo ir utilizavimo instrukcijos taip pat gali būti naudojamos keičiant.
- Nebandykite atidaryti gaminio, kad išimtumėte arba pakeistumėte akumuliatorių, kol nesibaigė jo eksploatavimo laikas.
- Sprogimo pavojus - nemeskite gaminio į ugnį ir nelaikykite jo per dideliame karštyje.
- Baterijų negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, jose gali būti toksiškų sunkiųjų metalų ir joms taikomos pavojingų atliekų taisyklės.
- Dėl šios priežasties panaudotas baterijas išmeskite vietiniame surinkimo punkte.

BATERIJOS IŠĖMIMAS

- Nuimkite galvos juostą.
- Atsukite 4 varžtus ir nuimkite baterijos dangtelį (E) atsuktuvu, kad pasiektumėte bateriją.
- Ištraukite bateriją ir nukirpkite laidus po vieną.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Modelis	The Inspector H/F
Nominali galia	Didž. 3W
Akumuliatoriaus tipas, įtampa	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Akumuliatoriaus talpa	1200 mAh
Akumuliatoriaus įkroviklis (nepridedamas)	Išorinis USB įkroviklis, 5 V min. 0,5 A

Įkrovimo srovė (automatiškai ribojama)	1 A
Veikimo trukmė	2,5 valandos / 6 valandos
Įkrovimo laikas (0,5A įkrovimas)	2,5 valandos
Šviesos srautas	400 / 200 lm
LED šviesa	COB LED (priekis) SMD LED (galas)
IP klasė	IP44
Gaminio svoris	95 g

APIBRĖŽIMAI

A	Priekinė LED lemputė
B	Galinė raudona lemputė
C	Įjungimo / išjungimo mygtukas
D	Įkrovimo prievadas
E	Baterijos dangtelis
F	Dirželių reguliatoriai

VEIKIMAS

Įsitikinkite, kad galvos žibintas tvirtai, bet patogiai laikosi ant galvos, naudodami dirželių reguliatorius. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte šviesą. Galvos žibintą galima nustatyti į kelis apšvietimo režimus pakartotinai spaudžiant mygtuką:

Paspauskite 1 kartą	priekinė šviesa (100%)
Paspauskite 2 kartus	priekinė šviesa (50%)
Paspauskite 3 kartus	priekinė šviesa (100%) ir galinė raudona šviesa
Paspauskite 4 kartus	kad šviesa išsijungtų

Įkrovimo naudojimo instrukcija

atidžiai patikrinkite, ar įkroviklio išvestis atitinka lempos įvesties reikalavimus.

1. Prijunkite USB kabelį prie įkrovimo prievado.
2. Kitą USB kabelio galą prijunkite prie tinkamo USB įkroviklio (į komplektą neįeina) ir įjunkite įkroviklį į sieninį elektros lizdą.
3. Baterija yra visiškai įkrauta, kai galinė lemputė šviečia pastoviai žalia šviesa.
4. Atjunkite USB kabelį ir ištraukite USB įkroviklį iš sieninio lizdo.
5. Būtinai apsaugokite įkrovimo prievadą uždarydami jo apsauginį dangtelį.

Įkraukite tik esant aplinkos temperatūrai nuo 10 °C

iki 40 °C.



Elektros ir elektroninės įrangos (EEI) atliekos

■ Elektros ir elektroniniuose prietaisuose yra medžiagų ir medžiagų, kurios gali pakenkti žmonių sveikatai ir aplinkai. Šis simbolis ant prietaiso, jo priedų ar įpakavimo reiškia, kad prietaiso negalima laikyti nerūšiuojamomis buitinėmis atliekomis, jį būtina perdirbti atskirai! Atiduokite šį prietaisą elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo surinkimo taške ES ar kitose Europos šalyse, turinčiose atskiras elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo sistemas. Tinkamai išmesdami šį prietaisą padedate išvengti žalos aplinkai ir visuomenės sveikatai, kurią galėtų sukelti netinkamas elgesys su prietaiso atliekomis. Medžiagų perdirbimas prisideda prie gamtos išteklių tausojimo.

LED BATERIJU GALVAS LUKTURIS

LV

Sąkotnėjo lietošanas norādījumu tulkojums

PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Šis izstrādājums ir paredzēts privātai lietošanai, un tas jāizmanto, lai nodrošinātu īslaicīgu apgaismojumu nelielā vai šaurā telpā.

VISPĀRĪGA DROŠĪBAS INFORMĀCIJA



Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienotas šim produktam.



Saglabājiēt visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai atsaucei.

- Šo ierīci nedrīkst nekādā veidā pārveidot. Visi elektroinstalācijas darbi un remontdarbi jāveic elektriķim.
- Šajā gaismeklī esošo gaismas avotu drīkst nomainīt tikai ražotājs vai tā servisa pārstāvis, vai līdzīgi kvalificēta persona.
- Izvairieties skatīties tieši gaismā. Tas var radīt acu traumas.
- Instrumentu tīriet ar sausu vai mitru drānu. Nekad nelietojiet šķīdinātājus.

BATERIJU DROŠA LIETOŠANA



Uzmanību:

- Šis produkts satur uzlādējamu akumulatoru. Akumulators ir paredzēts, lai kalpotu visu produkta kalpošanas laiku. Mēs neiesakām to nomainīt, jo litija baterijas var būt bīstamas, ja tās tiek nepareizi uzstādītas. Ja tomēr rodas nepieciešamība to nomainīt, noņemšanas un utilizācijas instrukcijas var izmantot arī nomainīai.
- Nemēģiniet atvērt izstrādājumu, lai izņemtu vai nomainītu akumulatoru pirms tā darbības laika beigām.
- Sprādziena risks - neizmetiet izstrādājumu ugunī un nepakļaujiet pārmērīgai karstuma iedarbībai.
- Baterijas nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, tās var saturēt toksiskus smagos metālus, un uz tām attiecas bīstamo atkritumu noteikumi.
- Šī iemesla dēļ izlietotās baterijas utilizējiet vietējā savākšanas punktā.

BATERIJAS NOŅEMŠANA

- Noņemiet galvas siksnu.
- Noņemiet 4 skrūves un baterijas vāku (E) ar skrūvgriezi, lai piekļūtu baterijai.
- Izņemiet bateriju un nogrieziet vadus pa vienam.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Modelis	The Inspector H/F
Nominālā jauda	Maks. 3 W
Akumulatora tips, spriegums	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Akumulatora ietilpība	1200 mAh
Akumulatora lādētājs (nav komplektācijā)	Ārējais USB lādētājs, 5 V min 0,5 A
Uzlādes strāva (automātiski ierobežota)	1 A
Darbības laiks	2,5 stundas / 6 stundas
Uzlādes laiks (0,5A uzlāde)	2,5 stundas
Lumeni	400 / 200 lm
LED gaisma	COB LED (priekšā) SMD LED (aizmugurē)
IP klase	IP44
Izstrādājuma svars	95 g

DEFINĪCIJAS

A	Priekšējais LED apgaismojums
---	------------------------------

B	Aizmugurējais sarkanais apgaismojums
C	Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
D	Lādēšanas ports
E	Akumulatora vāciņš
F	Siksnu regulētāji

PIELIETOŠANA

Pārliecinieties, ka galvas lampa cieši, bet ērti turas uz galvas, izmantojot siksnu regulētājus. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu gaismu. Galvas lukturi pēc tam var iestatīt vairākos apgaismojuma režīmos, atkārtoti nospiežot pogu:

Nospiediet 1 reizi.	priekšējais apgaismojums (100%)
Nospiediet 2 reizes	priekšējais apgaismojums (50%)
Nospiediet 3 reizes	priekšējais apgaismojums (100%) un aizmugurējais sarkanais apgaismojums
Nospiediet 4 reizes	lai izslēgtu gaismu

Uzlādes lietošanas instrukcija

rūpīgi pārbaudiet, vai lādētāja jauda atbilst lampas ieejas prasībām.

1. Pievienojiet USB kabeli lādēšanas pieslēgvietai.
2. Savienojiet otru USB kabeļa galu ar piemērotu USB lādētāju (nav iekļauts komplektā) un pievienojiet lādētāju sienas kontaktligzdai.
3. Akumulators ir pilnībā uzlādēts, kad visi akumulatora indikatori iedegas ar pastāvīgu gaismu.
4. Atvienojiet USB kabeli un izņemiet USB lādētāju no sienas rozetes.
5. Pārliecinieties, ka uzlādes ports ir aizsargāts, aizverot tā aizsargvāciņu.

Uzlādējiet tikai apkārtējās vides temperatūrā no 10°C līdz 40°C.



Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA)

Elektriskās un elektroniskās ierīces satur materiālus un vielas, kurām var būt kaitīga ietekme uz cilvēku veselību un vidi. Ja uz ierīces, tās piedesumiem vai iepakojuma redzams šāds simbols, tas nozīmē, ka ierīci nedrīkst izmest kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem, bet tā ir jānodod atsevišķi! Atbrīvojieties no ierīces vietās, kurās pārstrādei tiek pieņemti elektriskā un elektroniskā atkritumu aprikojuma

atkritumi ES un citu Eiropas valstu teritorijā, kurās ieviestas atsevišķas sistēmas elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumu savākšanai. Atbrīvojoties no ierīces pienācīgi, jūs palīdzat novērst iespējamo apdraudējumu videi un sabiedrības veselībai, ko varētu radīt aprīkojuma atkritumu nepienācīga apstrāde. Materiālu pārstrāde palīdz saglabāt dabas resursus.

LED ČELOVKA NA BATERIE

Překlad originálního návodu

CZ

URČENÉ POUŽITÍ

Tento výrobek je určen pro soukromé použití a měl by sloužit k dočasnému mobilnímu osvětlení.

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, obrázky a specifikace dodávané s tímto výrobkem.



Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

- Tento přístroj by neměl být žádným způsobem upravován. Veškeré elektrické práce a opravy musí provádět elektrikář.
- Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle smí vyměnit pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- Vyvarujte se přímého pohledu do světla. Mohlo by dojít k poranění očí.
- Nástroj čistěte suchým nebo vlhkým hadříkem. NIKDY nepoužívejte žádná rozpouštědla.

BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ BATERIÍ



Pozor:

- Tento produkt obsahuje dobíjecí baterii. Baterie je navržena tak, aby vydržela po celou dobu životnosti produktu. Nedoporučujeme její výměnu, protože lithiové baterie mohou být nebezpečné, pokud jsou nesprávně instalovány. Pokud by však bylo nutné baterii vyměnit, lze pokyny pro vyjmutí a likvidaci použít také pro výměnu.
- Nepokoušejte se výrobek otevřít za účelem vyjmutí nebo výměny baterie před koncem její

životnosti.

- Nebezpečí výbuchu - výrobek nevhazujte do ohně ani nevystavujte nadměrnému teple.
- Baterie se nesmí likvidovat společně s běžným domácím odpadem, mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají předpisům o nebezpečném odpadu.
- Z tohoto důvodu odevzdejte použité baterie na místním sběrném místě.

VYJMUTÍ BATERIE

- Sejměte hlavový pásek.
- Odšroubujte 4 šrouby a sejměte kryt baterie (E) pomocí šroubováku, abyste získali přístup k baterii.
- Vyjměte baterii a přestříhnete vodiče jeden po druhém.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Model	The Inspector H/F
Jmenovitý výkon	Max. 3W
Typ baterie, napětí	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Kapacita baterie	1200 mAh
Nabíječka baterií (není součástí dodávky)	Externí nabíječka USB, min. 5 V 0,5 A
Nabíjecí proud (automaticky omezený)	1 A
Doba provozu	2,5 hodiny / 6 hodin
Doba nabíjení (nabíjení 0,5A)	2,5 hodiny
Lumeny	400 / 200 lm
Světlo LED	COB LED (vpředu) SMD LED (vzadu)
Třída IP	IP44
Hmotnost výrobku	95 g

DEFINICE

A	Přední LED světlo
B	Zadní červené světlo
C	Tlačítko zapnutí/vypnutí
D	Nabíjecí port
E	Kryt baterie
F	Nastavení popruhů

OBSLUHA

Ujistěte se, že čelovka sedí pevně, ale pohodlně na hlavě pomocí nastavení popruhů. Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí zapnete světlo. Čelovku lze poté nastavit do několika režimů svícení opakovaným stisknutím tlačítka:

Stiskněte 1 ×	pro přední světlo (100 %)
Stiskněte 2 ×	pro přední světlo (50 %)
Stiskněte 3 ×	pro přední světlo (100 %) a zadní červené světlo
Stiskněte 4 ×	pro vypnutí světla

Provozní pokyny pro nabíječku

pečlivě zkontrolujte, zda výstup nabíječky odpovídá vstupním požadavkům lampy.

1. Připojte kabel USB k nabíjecímu portu.
2. Připojte druhý konec kabelu USB k vhodné nabíječce USB (není součástí dodávky) a zapojte nabíječku do zásuvky.
3. Baterie je plně nabitá, když zadní světlo svítí trvale zeleným světlem.
4. Odpojte kabel USB a vyjměte nabíječku USB ze zásuvky.
5. Nezapomeňte chránit nabíjecí port zavřením jeho ochranné krytky.

Nabíjejte pouze při okolní teplotě mezi 10 °C a 40 °C.



Odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ)

Elektrická a elektronická zařízení obsahují materiály a látky, které mohou mít škodlivé účinky na lidské zdraví a životní prostředí. Tento symbol na přístroji, příslušenství nebo balení značí, že s daným přístrojem nesmí být nakládáno jako s netříděným komunálním odpadem, ale je nutné jej likvidovat odděleně. V rámci EU a v ostatních evropských zemích, které provozují systémy na sběr elektrického a elektronického vybavení, odnesete přístroj k likvidaci do sběrného dvora určeného k recyklaci odpadových elektrických a elektronických zařízení. Řádnou likvidaci přístroje pomáháte eliminovat možná rizika pro životní prostředí a veřejné zdraví, která jinak mohou vzniknout v důsledku nesprávného nakládání s odpadem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů.

LED ČELOVKA NA BATÉRIE

Preklad pôvodných pokynov

SK

URČENÉ POUŽITIE

Tento výrobok je určený na súkromné použitie a mal by sa používať na dočasné mobilné osvetlenie.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, obrázky a špecifikácie dodané s týmto výrobkom.



Všetky upozornenia a pokyny si uložte pre budúce použitie.

- Toto zariadenie by sa nemalo žiadnym spôsobom upravovať. Všetky elektrické práce a opravy musí vykonávať elektrikár.
- Svetelný zdroj obsiahnutý v tomto svietidle smie vymeniť len výrobca alebo jeho servisný zástupca, prípadne podobne kvalifikovaná osoba.
- Vyhnite sa priamemu pohľadu do svetla. Môže to spôsobiť poranenie očí.
- Nádrie čistite suchou alebo vlhkou handričkou. NIKDY nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá.

BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE BATÉRIÍ



Pozor:

- Tento produkt obsahuje nabíjateľnú batériu. Batéria je navrhnutá tak, aby vydržala počas celej životnosti produktu. Neodporúčame jej výmenu, pretože lítiové batérie môžu byť nebezpečné, ak sú nesprávne nainštalované. Ak by však bolo potrebné batériu vymeniť, pokyny na vybratie a likvidáciu možno použiť aj na výmenu.
- Nepokúšajte sa výrobok otvoriť, aby ste batériu vybrali alebo vymenili pred skončením jej životnosti.
- Nebezpečenstvo výbuchu - výrobok nevhadzujte do ohňa ani ho nevystavujte nadmernému teplu.
- Batérie sa nesmú likvidovať spolu s bežným domácim odpadom, môžu obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú predpisom o nebezpečnom odpade.
- Z tohto dôvodu zlikvidujte použité batérie na

miestnom zbernom mieste.

VYBRATIE BATÉRIE

- Odstráňte hlavový pás.
- Odskrutkujte 4 skrutky a odstráňte kryt batérie (E) pomocou skrutkovača, aby ste získali prístup k batérii.
- Vyberte batériu a prestrihnite vodiče jeden po druhom.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model	The Inspector H/F
Menovitý výkon	Max. 3W
Typ batérie, napätie	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Kapacita batérie	1200 mAh
Nabíjačka batérií (nedodáva sa)	Externá nabíjačka USB, min. 5 V 0,5 A
Nabíjací prúd (automaticky obmedzený)	1 A
Čas prevádzky	2,5 hodiny / 6 hodín
Čas nabíjania 0,5A nabíjanie)	2,5 hodiny
Lumeny	400 / 200 lm
Svetlo LED	COB LED (vpredu) SMD LED (vzadu)
Trieda IP	IP44
Hmotnosť výrobku	95 g

DEFINÍCIE

A	Predné LED svetlo
B	Zadné červené svetlo
C	Tlačidlo zapnutia/vypnutia
D	Nabíjací port
E	Kryt batérie
F	Nastavenie popruhov

OPERÁCIA

Uistite sa, že čelovka sedí pevne, ale pohodlne na hlave pomocou nastavenia popruhov. Stlačením tlačidla Zapnúť/Vypnúť zapnete svetlo. Čelovku je potom možné nastaviť do viacerých režimov svietenia opakovaným stláčaním tlačidla:

Stlačte 1 ×	pre predné svetlo (100 %)
Stlačte 2 ×	pre predné svetlo (50 %)

Stlačte 3 ×	pre predné svetlo (100 %) a zadné červené svetlo
Stlačte 4 ×	pre vypnutie svetla

Návod na obsluhu nabíjania

dôkladne skontrolujte, či výstup nabíjačky zodpovedá vstupným požiadavkám svietidla.

1. Pripojte kábel USB k nabíjacímu portu.
2. Pripojte druhý koniec kábla USB k vhodnej nabíjačke USB (nie je súčasťou dodávky) a zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky.
3. Batéria je plne nabitá, keď zadné svetlo svieti trvalo zeleným svetlom.
4. Odpojte kábel USB a vyberte nabíjačku USB zo zásuvky.
5. Nezabudnite chrániť nabíjací port zatvorením jeho ochranného krytu.

Nabíjajte len pri teplote okolia od 10 °C do 40 °C.



Odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)

Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú materiály a látky, ktoré môžu mať škodlivé účinky na ľudské zdravie a životné prostredie. Tento symbol na zariadení, príslušenstve alebo obale znamená, že s týmto zariadením sa nesmie narábať ako s netriedeným komunálnym odpadom, ale musí sa zbierať osobitne! Zariadenie zlikvidujte prostredníctvom zberného miesta na recykláciu elektrických a elektronických zariadení v rámci EÚ a iných európskych krajín, ktoré prevádzkujú systémy separovaného zberu opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Likvidáciou zariadenia správnym spôsobom pomáhate zabrániť možnému ohrozeniu životného prostredia a verejného zdravia, ktoré by sa mohlo inak zapríčiniť nesprávnym zaobchádzaním s opotrebovanými zariadeniami. Recyklácia materiálov prispieva k šetreniu prírodných zdrojov.

LED BATERIJSKA NAGLAVNA SVETILKA

SI

Prevod originalnih navodil

NAMENSKA UPORABA

Ta izdelek je namenjen za zasebno uporabo in se uporablja za začasno mobilno razsvetljavo.

SPLOŠNE VARNOSTNE INFORMACIJE



Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, priložene temu izdelku.



Vsa opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo.

- Te naprave ne smete na noben način spreminjati. Vsa električna dela in popravila mora opraviti električar.
- Svetlobni vir, ki ga vsebuje ta svetilka, sme zamenjati samo proizvajalec ali njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba.
- Izogibajte se neposrednemu gledanju v svetlobo. To lahko povzroči poškodbe oči.
- Orodje očistite s suho ali vlažno krpo. **NIKOLI** ne uporabljajte nobenega topila.

VARNA UPORABA BATERIJ



Previdnost:

- Ta izdelek vsebuje polnilno baterijo. Baterija je zasnovana tako, da zdrži celotno življenjsko dobo izdelka. Ne priporočamo njene zamenjave, saj so litijeve baterije lahko nevarne, če so nepravilno nameščene. Če pa je zamenjava potrebna, se lahko navodila za odstranitev in odstranjevanje uporabijo tudi za zamenjavo.
- Ne poskušajte odpreti izdelka, da bi odstranili ali zamenjali baterijo pred iztekom življenjske dobe.
- Nevarnost eksplozije - izdelka ne odlagajte v ogenj ali ga ne izpostavljajte prekomerni vročini.
- Baterij ne smete odlagati med običajne gospodinjne odpadke, saj lahko vsebujejo strupene težke kovine in zanje veljajo predpisi o nevarnih odpadkih.
- Zato izrabljene baterije odložite na lokalnem zbirnem mestu.

ODSTRANITEV BATERIJE

- Odstranite naglavni trak.
- Odstranite 4 vijake in pokrov baterije (E) z izvijačem, da dostopate do baterije.
- Izvlecite baterijo in prerežite žice eno po eno.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Model	The Inspector
Nazivna moč	Max. 3W
Vrsta baterije, napetost	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Kapaciteta baterije	1200 mAh
Polnillec baterije (ni priložen)	Zunanji polnilnik USB, 5 V min. 0,5 A
Polnilni tok (samodejno omejen)	1 A
Čas delovanja	2,5 ure / 6 ur
Čas polnjenja (polnjenje 0,5A)	2,5 ure
Svetilnost	400 / 200 lm
Svetloba LED	COB LED (spredaj) SMD LED (zadaj)
Razred IP	IP44
Teža izdelka	95 g

DEFINICIJE

A	Sprednja LED luč
B	Zadnja rdeča luč
C	Gumb za vklop/izklop
D	Polnilni priključek
E	Pokrov baterije
F	Nastavitve trakov

DELOVANJE

Prepričajte se, da naglavna svetilka trdno, vendar udobno stoji na glavi z uporabo nastavitev trakov. Pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite luč. Čelno svetilko lahko nato nastavite na več načinov osvetlitve z večkratnim pritiskom na gumb:

Pritisnite 1 ×	za sprednjo luč (100 %)
Pritisnite 2 ×	za sprednjo luč (50 %)
Pritisnite 3 ×	za sprednjo luč (100 %) in zadnjo rdečo luč
Pritisnite 4 ×	za izklop luči

Navodila za uporabo za polnjenje

natančno preverite, ali izhod polnilnika ustreza vhodnim zahtevam svetilke.

1. Kabel USB priključite na polnilno vtičnico.

2. Drugi konec kabla USB priključite na ustrezen polnilnik USB (ni priložen) in polnilnik priključite v stensko vtičnico.
 3. Baterija je popolnoma napolnjena, ko zadnja luč sveti s stalno zeleno svetlobo.
 4. Odklopite kabel USB in odstranite polnilnik USB iz stenske vtičnice.
 5. Prepričajte se, da ste zaščitili polnilna vrata tako, da zaprete njihov zaščitni pokrovček.
- Polnite samo pri temperaturi okolice med 10 °C in 40 °C.



Odpadna električna in elektronska oprema (OEEO)

Električne in elektronske naprave vsebujejo materiale in snovi, ki lahko škodljivo vplivajo na zdravje ljudi in okolje.. Ta simbol pomeni, da s to napravo ne smete ravnati kot z nesortiranimi komunalnimi odpadki, ampak jo je treba zbirati ločeno! Napravo zavrzite na zbirnem mestu za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme znotraj EU in drugih evropskih držav, ki upravljajo ločene sisteme za zbiranje odpadne električne in elektronske opreme. Če pravilno odstranite napravo, se izognete morebitnim nevarnostim za okolje in javno zdravje, ki bi jih sicer lahko povzročila nepravilna obdelava odpadne opreme. Recikliranje materialov prispeva k ohranjanju naravnih virov.

LED BATERIJSKA NAGLAVNA SVJETILJKA

HR

Prijevod izvornih uputa

NAMJENA

Ovaj proizvod namijenjen je za privatnu upotrebu i treba se koristiti za pružanje privremenog mobilnog osvjetljenja.

OPĆE SIGURNOSNE INFORMACIJE



Pročitajte sve sigurnosne upozorenja, upute, ilustracije i tehničke specifikacije priložene uz ovaj proizvod.



Spremite sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

- Ovaj uređaj se ne smije mijenjati na bilo koji način. Svi električni radovi i popravci moraju se

obaviti od strane električara.

- Izvor svjetlosti u ovoj svjetiljci smije zamijeniti samo proizvođač ili njegov servisni agent ili slična kvalificirana osoba.
- Izbjegavajte gledanje izravno u svjetlo. To može uzrokovati ozljede očiju.
- Očistite alat suhom ili vlažnom krpom. NIKADA ne koristite otapala.

SIGURNA UPOTREBA BATERIJA



Upozorenje:

- Ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju. Baterija je dizajnirana da traje tijekom cijelog vijeka trajanja proizvoda. Ne preporučujemo njezinu zamjenu jer litijske baterije mogu biti opasne ako se nepravilno instaliraju. Ako ipak bude potrebno zamijeniti bateriju, upute za uklanjanje i odlaganje mogu se koristiti i za zamjenu.
- Nemojte pokušavati otvoriti proizvod kako biste uklonili ili zamijenili bateriju prije nego što baterija dosegne kraj svog životnog vijeka.
- Opasnost od eksplozije - Nemojte odlagati proizvod u vatru ili izlagati prekomjernoj toplini.
- Baterije se ne smiju odlagati s uobičajenim kućnim otpadom, jer mogu sadržavati toksične teške metale i podliježu propisima o opasnom otpadu.
- Iz tog razloga, iskoristene baterije odložite na lokalnom mjestu za prikupljanje.

UKLANJANJE BATERIJE

- Uklonite traku za glavu.
- Uklonite 4 vijka i poklopac baterije (E) pomoću odvijača kako biste pristupili bateriji.
- Izvadite bateriju i prerežite žice jednu po jednu.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Model	The Inspector H/F
Nazivna snaga	Max. 3 W
Tip baterije, napon	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Kapacitet baterije	1200 mAh
Punjač baterije (nije isporučen)	Vanjski USB punjač, 5Vdc min 0,5 A
Struja punjenja (automatski ograničena)	1 A

Vrijeme rada	2,5 sata / 6 sata
Vrijeme punjenja (punjenje pri 0,5A)	2,5 sata
Lumen	400 / 200 lm
LED svjetlo	COB LED (sprijeda) SMD LED (straga)
IP razred	IP44
Težina proizvoda	95 g

DEFINICIJE

A	Prednje LED svjetlo
B	Stražnje crveno svjetlo
C	Gumb za uključivanje/isključivanje
D	Priključak za punjenje
E	Poklopac baterije
F	Podešavanje remena

RAD

Provjerite da čeona svjetiljka čvrsto, ali udobno stoji na glavi pomoću podešavanja remena. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili svjetlo. Čeona svjetiljka se zatim može postaviti na nekoliko načina osvjetljenja ponovnim pritiskanjem gumba:

Pritisnite 1 put	za prednje svjetlo (100 %)
Pritisnite 2 puta	za prednje svjetlo (50 %)
Pritisnite 3 puta	za prednje svjetlo (100 %) i stražnje crveno svjetlo
Pritisnite 4 puta	za isključivanje svjetla

UPUTE ZA RAD PUNJAČA

Pažljivo provjerite da izlaz punjača odgovara ulaznim zahtjevima lampe.

1. Povežite USB kabel s utikačem za punjenje.
2. Povežite drugi kraj USB kabela s odgovarajućim USB punjačem (nije uključeno) i priključite punjač u zidnu utičnicu.
3. Baterija je potpuno napunjena kada stražnje svjetlo svijetli stalnim zelenim svjetlom.
4. Odspojite USB kabel i uklonite USB punjač iz zidne utičnice.
5. Pobrinite se da zaštitite utikač za punjenje zatvaranjem zaštitnog poklopca.

Punite samo kad je temperatura okoline između 10 °C i 40 °C.



Οτπαδ ηλεκτρίκη ι ηλεκτρονική οπρεμε (ΟΕΕΟ)

■ Ηλεκτρίκη ι ηλεκτρονική ορεάη σαδρζε ματερίαλε ι τvari κοηι μογυ ιματι ζτετνε υήκη na ζδραυλίε λυυι ι οκολιζ. Οvaυ ζιμβολ οzaήava da se οvaυ ορεάη ne ζμιε tpeτιрати kaο neζοtιrani koμunalni οtpaδ, veή se moρα οδvojeο saκυpljati! Ορεάη οδ- λoήte putem sabιrnoγ mjeζa za peκikλιranje οtpaδ- ne ηλεκτρίκη ι ηλεκτρονική οπρεme unutar EU-a ι u dpyγim eyoypskim zemljama koje uppaυljaju οδvoje- nim συζtaυima za πpικυpljanje οtpaδne ηλεκτρίκη ι ηλεκτρονική οπρεme. Πpaυilnim οδlaganjem ορεάηa πomaήete u ιzbjeγavanju moγυήih οpaζnoζi za οκολιζ ι jabyo ζδραυλίe koje bi ιnaήe moγle naζati neπpaυilnim πoζtaυanjem s οtpaδnoμ οπpeμoμ. Peκikλιranje maτεpιjala πpιδoנוsi οήyvanju πpιoδnyh peζypca.

ΦΑΚΟζ ΚΕΦΑΛΗζ LED ME ΜΠΑΤΑΡΙΑ



Μεταφpaση των αρχικōν οδηγιōν

ΣΚΟΠΙΜΗ ΧΡΗΣΗ

Το πpoϊōν αyτō πpoοpίζεται για ιδιωτική χpήση και πpέπει να χpησιμoπoιείται για την παpoήή πpoσωpιnoύ κινητοṷ φωτισμοṷ.

ΓΕΝΙΚΕζ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕζ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ



Διαβάστε όλες τις πpoειδοπoιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικoνίσεις και τις πpoδιαγpaφές πoυ παpέχoνται με αyτō το πpoϊōν.



Αποθηκεṷστε όλες τις πpoειδοπoιήσεις και τις οδηγίες για μελλoντική αναφοpά.

- Αyτή η συζκευή δεn πpέπει να τροποπoιηθεί με κανέναν tpoπo. Όλες οι ηλεκτρολογικές epγασίες και epσκευές πpέπει να εκτελoṷνται από ηλεκτρολόγο.
- Η φωτεινή πηγή πoυ πεpιέχεται σε αyτō το φωτιστικό πpέπει να αντικαθίσταται μόνo από τον κατασκευαστή ή τον αντιπpόσωπο σέρβις του ή από παpόμοιο ειδικευμένο άτομο.
- Αποφύγετε να κοιτάτε απευθείας στο φωζ. Αyτō μopeί να πpoκαλέσει τραυματισμό στα μάτια σας.

- Καθαρίστε το εργαλείο με στεγνό ή υγρό πανί. ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε διαλύτη.

ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ



Προσοχή:

- Αυτό το προϊόν περιέχει επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Η μπαταρία έχει σχεδιαστεί ώστε να διαρκεί καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Δεν συνιστούμε την αντικατάστασή της, καθώς οι μπαταρίες λιθίου μπορεί να είναι επικίνδυνες εάν εγκατασταθούν λανθασμένα. Εάν ωστόσο απαιτηθεί αντικατάσταση, οι οδηγίες αφαίρεσης και απόρριψης μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για την αντικατάσταση.
- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το προϊόν για να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε την μπαταρία πριν από το τέλος της διάρκειας ζωής της.
- Κίνδυνος έκρηξης - Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά και μην το εκθέτετε σε υπερβολική θερμότητα.
- Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα, ενδέχεται να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα και υπόκεινται στους κανονισμούς για τα επικίνδυνα απόβλητα.
- Για το λόγο αυτό, απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σε ένα τοπικό σημείο συλλογής.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Αφαιρέστε τον ιμάντα κεφαλής.
- Αφαιρέστε τις 4 βίδες και το κάλυμμα της μπαταρίας (E) με κατσαβίδι για πρόσβαση στην μπαταρία.
- Τραβήξτε έξω την μπαταρία και κόψτε τα καλώδια ένα προς ένα.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο	The Inspector
Ονομαστική ισχύς	Μέγιστη. 3W
Τύπος μπαταρίας, Τάση	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Χωρητικότητα μπαταρίας	1200 mAh
Φορτιστής μπαταρίας (δεν παρέχεται)	Εξωτερικός φορτιστής USB, 5V min 0,5A
Ρεύμα φόρτισης (αυτόματα περιορισμένο)	1 A

Χρόνος εκτέλεσης	2,5 ώρες / 6 ώρες
Χρόνος φόρτισης (φόρτιση 0,5A)	2.5 ώρες
λουμέν	400 / 200 lm
Φως LED	COB LED (μπροστά) SMD LED (πίσω)
Κατηγορία IP	IP44
Βάρος προϊόντος	95 g

ΟΡΙΣΜΟΙ

A	Μπροστινό φως LED
B	Πίσω κόκκινο φως
C	Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
D	Θύρα φόρτισης
E	Κάλυμμα μπαταρίας
F	Ρυθμιστές ιμάντων

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Βεβαιωθείτε ότι ο φακός κεφαλής εφαρμόζει σταθερά αλλά άνετα στο κεφάλι σας χρησιμοποιώντας τους ρυθμιστές ιμάντων. Πατήστε το κουμπί On/Off για να ανάψετε το φως. Ο φακός κεφαλής μπορεί στη συνέχεια να ρυθμιστεί σε διάφορες λειτουργίες φωτισμού πατώντας επανειλημμένα το κουμπί:

Πατήστε 1 φορά	για μπροστινό φως (100 %)
Πατήστε 2 φορές	για μπροστινό φως (50 %)
Πατήστε 3 φορές	για μπροστινό φως (100 %) και πίσω κόκκινο φως
Πατήστε 4 φορές	για να απενεργοποιήσετε το φως

Οδηγίες λειτουργίας φόρτισης

ελέγξτε προσεκτικά ότι η έξοδος του φορτιστή ταιριάζει με τις απαιτήσεις εισόδου του λαμπτήρα.

1. Συνδέστε το καλώδιο USB στη θύρα φόρτισης.
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου USB σε έναν κατάλληλο φορτιστή USB (δεν περιλαμβάνεται) και συνδέστε το φορτιστή σε μια πρίζα.
3. Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη όταν το πίσω φως ανάβει με σταθερό πράσινο φως.
4. Αποσυνδέστε το καλώδιο USB και αφαιρέστε το φορτιστή USB από την πρίζα.
5. Φροντίστε να προστατεύσετε τη θύρα φόρτισης κλείνοντας το προστατευτικό της καπάκι.

Φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 10°C και 40°C.



Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ)

Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν υλικά και ουσίες που μπορεί να έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο πάνω στη συσκευή, τα αξεσουάρ ή τη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν πρέπει θεωρείται ως αστικό απόβλητο χωρίς διαλογή, αλλά πρέπει να συλλέγεται χωριστά! Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνεται σε ένα σημείο συλλογής για την ανακύκλωση απορριπτόμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού εντός της ΕΕ, Ηνωμένου Βασιλείου και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες που λειτουργούν χωριστά συστήματα συλλογής για τον απορριπτόμενο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό. Απορρίπτοντας τη συσκευή με σωστό τρόπο, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών κινδύνων για το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία λόγω μη σωστού χειρισμού του απορριπτόμενου εξοπλισμού. Η ανακύκλωση των υλικών συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων.

LED PİLLİ KAFA FENERİ

Orijinal talimatların çevirisi

TR

KULLANIM AMAÇLARI

Bu ürün özel kullanım amaçlı olup, geçici mobil aydınlatma sağlamak amacıyla kullanılmalıdır.

GENEL GÜVENLİK BİLGİLERİ



Bu ürünle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun.



Tüm uyarıları ve talimatları ileride başvurmak üzere saklayın.

- Bu cihaz hiçbir şekilde değiştirilmemelidir. Tüm elektrik işleri ve onarımlar bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- Bu cihazda bulunan ışık kaynağı yalnızca üretici veya servis temsilcisi ya da benzer bir kalifiye kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Doğrudan ışığa bakmaktan kaçının. Bu, gözlerinizin yaralanmasına neden olabilir.

- Aleti kuru veya nemli bir bezle temizleyin. ASLA herhangi bir çözücü kullanmayın.

AKÜLERİN GÜVENLİ KULLANIMI



Dikkat:

- Bu ürün şarj edilebilir bir pil içerir. Pil, ürünün kullanım ömrü boyunca dayanacak şekilde tasarlanmıştır. Lityum piller yanlış takıldığında tehlikeli olabileceğinden, değiştirilmesini önermiyoruz. Ancak pilin değiştirilmesi gerekirse, çıkarma ve bertaraf talimatları değiştirme işlemi için de kullanılabilir.
- Kullanım ömrü sona ermeden önce pili çıkarmak veya değiştirmek için ürünü açmaya çalışmayın.
- Patlama riski - Ürünü ateşe atmayın veya aşırı ısıya maruz bırakmayın.
- Piller normal evsel atıklarla birlikte atılamaz, toksik ağır metaller içerebilirler ve tehlikeli atık yönetmeliklerine tabidirler.
- Bu nedenle, kullanılmış pilleri yerel bir toplama noktasına atın.

PİLİN ÇIKARILMASI

- Kafa bandını çıkarın.
- Bataryaya erişmek için 4 vidayı ve pil kapağını (E) bir tornavida ile çıkarın.
- Pili dışarı çekin ve kabloları tek tek kesin.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model	The Inspector H/F
Nominal gücü	Maks. 3W
Pil tipi, Voltaj	Li-İyon (NMC), 3,6 V
Pil kapasitesi	1200mAh
Pil şarj cihazı (dahil değildir)	Harici USB şarj cihazı, 5V min 0,5A
Şarj akımı (otomatik olarak sınırlandırılır)	1 A
Çalışma zamanı	2,5 saat / 6 saat
Şarj süresi (0,5A şarj)	2,5 saat
Lümen	400 / 200 lm
LED ışık	COB LED (ön) SMD LED (arka)
IP Sınıfı	IP44
Ürün ağırlığı	95 gr

TANIMLAMALAR

A	Ön LED ışık
B	Arka kırmızı ışık
C	Açma/Kapama düğmesi
D	Şarj portu
E	Pil kapağı
F	Kayış ayarlayıcıları

ÇALIŞTIRMA

Kafa lambasının, kayış ayarlayıcılarını kullanarak başınıza sıkı ancak rahat bir şekilde oturduğundan emin olun. Işığı açmak için Açma/Kapama düğmesine basın. Kafa lambası daha sonra düğmeye art arda basılarak çeşitli ışık ayarlarına getirilebilir:

1 kez basın	Ön ışık (100%) için
2 kez basın	Ön ışık (50%)
3 kez basın	Ön ışık (100%) ve arka kırmızı ışık için
4 kez basın	Işığı kapatmak için

Şarj cihazı kullanım talimatları

Şarj cihazı çıkışının cihazın giriş gereksinimleriyle uyumlu olduğundan emin olun.

1. USB kablosunu şarj portuna bağlayın.
2. USB kablosunun diğer ucunu uygun bir USB şarj cihazına (dahil değildir) bağlayın ve şarj cihazını duvar prizine takın.
3. Pil tamamen şarj olduğunda arka ışık sabit yeşil ışıkla yanar.
4. USB kablosunu çıkarın ve USB şarj cihazını prizden çıkarın.
5. Koruyucu kapağını kapatarak şarj bağlantı noktasını koruduğunuzdan emin olun.

Sadece 10°C ile 40°C arasındaki ortam sıcaklığında şarj edin.



Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE)

Elektrikli ve elektronik cihazlar, insan sağlığına ve çevreye zarar verebilecek malzeme ve maddeler içermektedir. Bu sembol, bu cihazın sınıflandırılmamış belediye atığı olarak muamele görmemesi gerektiğini, ayrı olarak toplanması gerektiğini belirtir! Cihazı, AB içinde ve kullanılmış elektrikli ve elektronik ekipman için ayrı toplama sistemleri çalıştıran diğer Avrupa ülkelerinde kullanılmış elektrikli ve elektronik ekipmanın geri dönüşümü için bir toplama noktası aracılığıyla atın. Cihazı uygun

şekilde imha ederek, aksi takdirde atık ekipmanın uygunsuz muamelesinden kaynaklanabilecek çevre ve halk sağlığı için olası tehlikeleri önlemeye yardımcı olursunuz. Malzemelerin geri dönüşümü, doğal kaynakların korunmasına katkıda bulunur.

ELEMEL MŰKÖDŐ LED FEJLÁMPA



Az eredeti utasítások fordítása

SZÁNDÉKOS FELHASZNÁLÁS

Ezt a terméket magánhasználatra szánják, és ideiglenes mobil megvilágításra kell használni.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



Olvassa el a termékhez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt.



Minden figyelmeztetést és utasítást mentsen el a későbbi hivatkozáshoz.

- Ezt a készüléket semmilyen módon nem szabad módosítani. Minden elektromos munkát és javítást villanyszerelőnek kell elvégeznie.
- A lámpatestben található fényforrást csak a gyártó vagy annak szervizügynöke, illetve hasonló képesítéssel rendelkező személy cserélheti ki.
- Kerülje, hogy közvetlenül a fénybe nézzen. Ez sérülést okozhat a szemén.
- A szerszámot száraz vagy nedves ruhával tisztítsa meg. Soha ne használjon semmilyen oldószert.

AZ ELEMEL BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA



Vigyázat!

- Ez a termék újratölthető akkumulátort tartalmaz. Az akkumulátor úgy lett tervezve, hogy a termék teljes élettartama alatt kitartson. Nem javasoljuk a cseréjét, mivel a lítium akkumulátorok veszélyesek lehetnek, ha nem megfelelően vannak beszerelve. Amennyiben mégis szükségessé válik a csere, az eltávolítási és ártalmatlanítási utasítások a cseréhez is használhatók.
- Ne próbálja meg kinyitni a terméket az akku-

mulátor eltávolítása vagy cseréje céljából az élettartam lejárta előtt.

- Robbanásveszély - Ne dobja a terméket tűzbe, és ne tegye ki túlzott hőnek.
- Az akkumulátorok nem ártalmatlaníthatók a szokásos háztartási hulladékkal együtt, mivel mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, és a veszélyes hulladékokra vonatkozó előírások vonatkoznak rájuk.
- Ezért a használt elemeket a helyi gyűjtőhelyen kell elhelyezni.

AZ ELEM ELTÁVOLÍTÁSA

- Távolítsa el a fejpántot.
- Csavarja ki a 4 csavart, és távolítsa el az elem fedelét (E) egy csavarhúzóval, hogy hozzáférjen az elemhez.
- Vegye ki az elemet, és vágja el a vezetékeket egyenként.

MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK

Modell	The Inspector H/F
Névleges teljesítmény	Max. 3W
Akkumulátor típusa, feszültség	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Az akkumulátor kapacitása	1200 mAh
Akkumulátortöltő (nem tartozék)	Külső USB töltő, 5V min 0,5A
Töltési áram (automatikusan korlátozott)	1 A
Futási idő	2,5 óra / 6 óra
Töltési idő (0,5A töltés)	2,5 óra
Lumenek	400 / 200 lm
LED fény	COB LED (elől) SMD LED (hátul)
IP-osztály	IP44
A termék súlya	95 g

FOGALMAZÁSOK

A	Elülső LED lámpa
B	Hátsó piros lámpa
C	Be-/kikapcsoló gomb
D	Töltőport
E	Akkumulátor fedele
F	Pántállítók

HASZNÁLAT

Győződjön meg arról, hogy a fejlámpa szorosan, de kényelmesen illeszkedik a fejére a pántállítók segítségével. Nyomja meg a Be/Ki gombot a fény bekapcsolásához. A fejlámpa ezután többféle világítási módra állítható a gomb ismételt megnyomásával:

Nyomja meg 1 ×	az első lámpa (100%) bekapcsolásához
Nyomja meg 2 ×	az első lámpa (50%) bekapcsolásához
Nyomja meg 3 ×	az első lámpa (100%) és a hátsó piros lámpa bekapcsolásához
Nyomja meg 4 ×	a fény kikapcsolásához

Töltési használati utasítás

Alaposan ellenőrizze, hogy a töltő kimenete megfelel-e a lámpa bemeneti követelményeinek.

1. Csatlakoztassa az USB-kábelt a töltőporthoz.
2. Csatlakoztassa az USB-kábel másik végét egy megfelelő USB-töltőhöz (nem tartozék), és csatlakoztassa a töltőt egy fali aljzathoz.
3. Az akkumulátor teljesen fel van töltve, amikor a hátsó lámpa folyamatos zöld fénnel világít.
4. Húzza ki az USB-kábelt, és vegye ki az USB-töltőt a fali aljzatból.
5. Győződjön meg róla, hogy a töltőportot védi a védősapka lezárásával.

Csak 10°C és 40°C közötti környezeti hőmérsékleten töltsse fel.



Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai

■ Az elektromos és elektronikus eszközök olyan anyagokat és anyagokat tartalmaznak, amelyek káros hatással lehetnek az emberi egészségre és a környezetre. A szimbólum a terméken, tartozékokon vagy csomagoláson azt jelenti, hogy a terméket nem szabad szelektálatlan települési hulladékként kezelni, hanem elkülönítetten kell begyűjteni! A terméket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrafelhasználására szolgáló begyűjtő központban ártalmatlanítsa az EU területén és egyéb európai országokban, ahol külön begyűjtő rendszert működtetnek az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai számára. A

termék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárul a környezeti és közegészségügyi kockázat elkerüléséhez, amelyet a berendezések hulladékainak nem megfelelő kezelése okozhat. Az anyagok újrafelhasználása segíti a természetes erőforrások megőrzését.

LANTERNĂ FRONTALĂ LED CU BATERII



Traducerea instrucțiunilor originale

UTILIZARE PRECONIZATĂ

Acest produs este destinat uzului privat și trebuie utilizat pentru a oferi o iluminare mobilă temporară.

INFORMAȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ



Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu acest produs.



Salvați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

- Acest dispozitiv nu trebuie modificat în niciun fel. Toate lucrările și reparațiile electrice trebuie să fie efectuate de un electrician.
- Sursa de lumină conținută în acest corp de iluminat trebuie înlocuită numai de producător sau de agentul său de service sau de o persoană calificată similară.
- Evitați să priviți direct în lumină. Acest lucru poate provoca leziuni ale ochilor.
- Curățați instrumentul cu o cârpă uscată sau umedă. Nu utilizați NICIODATĂ niciun solvent.

UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A BATERIILOR



Atenție:

- Acest produs conține o baterie reîncărcabilă. Bateria este concepută să dureze pe întreaga durată de viață a produsului. Nu recomandăm înlocuirea acesteia, deoarece bateriile cu litiu pot fi periculoase dacă sunt instalate incorect. Dacă totuși este necesară înlocuirea, instrucțiunile de îndepărtare și eliminare pot fi utilizate și pentru înlocuire.

- Nu încercați să deschideți produsul pentru a scoate sau înlocui bateria înainte de sfârșitul duratei de viață.
- Risc de explozie - Nu aruncați produsul în foc sau nu îl expuneți la căldură excesivă.
- Bateriile nu pot fi eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite, acestea pot conține metale grele toxice și sunt supuse reglementărilor privind deșeurile periculoase.
- Din acest motiv, eliminați bateriile uzate la un punct de colectare local.

ÎNDEPĂRTAREA BATERIEI

- Îndepărtați banda pentru cap.
- Îndepărtați cele 4 șuruburi și capacul bateriei (E) cu o șurubelniță pentru a accesa bateria.
- Scoateți bateria și tăiați firele unul câte unul.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	The Inspector H/F
Putere nominală	Max. 3W
Tip baterie, Tensiune	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Capacitatea bateriei	1200 mAh
Încărcător de baterii (nu este furnizat)	Încărcător USB extern, 5V min 0,5A
Curent de încărcare (limitat automat)	1 A
Timp de execuție	2,5 ore / 6 ore
Timp de încărcare (încărcare 0,5A)	2.5 ore
Lumeni	400 / 200 lm
Lumină LED	COB LED (față) SMD LED (spate)
Clasa IP	IP44
Greutatea produsului	95 g

DEFINIȚII

A	Lumină LED frontală
B	Lumină roșie spate
C	Buton pornire/oprire
D	Port de încărcare
E	Capac baterie
F	Ajustoare curele

FUNCȚIONARE

Asigurați-vă că lanterna frontală stă fix, dar confortabil pe cap, folosind ajustoarele curelelor. Apăsați butonul On/Off pentru a aprinde lumina. Lanterna frontală poate fi apoi setată pe mai multe moduri de iluminare prin apăsarea repetată a butonului:

Apăsați o dată	pentru lumină frontală (100%)
Apăsați de două	ori pentru lumină frontală (50%)
Apăsați de trei	ori pentru lumină frontală (100%) și lumină roșie spate
Apăsați de 4	ori pentru a opri lumina

Instrucțiuni de utilizare pentru încărcare

Verificați cu atenție dacă ieșirea încărcătorului corespunde cerințelor de intrare ale lămpii.

1. Conectați cablul USB la portul de încărcare.
2. Conectați celălalt capăt al cablului USB la un încărcător USB adecvat (nu este inclus) și conectați încărcătorul la o priză de perete.
3. Bateria este complet încărcată atunci când lumina din spate este aprinsă cu lumină verde constantă.
4. Deconectați cablul USB și scoateți încărcătorul USB din priza de perete.
5. Asigurați-vă că protejați portul de încărcare prin închiderea capacului de protecție al acestuia.

Încărcați numai la o temperatură ambientală între 10°C și 40°C.



Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE)

Dispozitivele electrice și electronice conțin materiale și substanțe care pot avea efecte dăunătoare asupra sănătății umane și a mediului. Simbolul de pe dispozitiv, accesoriile sau ambalajele indică faptul că acest dispozitiv nu trebuie tratat ca deșeu municipal nesortat, ci trebuie colectat separat! Eliminați dispozitivul prin intermediul punctelor de colectare pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice din cadrul UE și din alte țări europene care operează sisteme de colectare selectivă pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice. Prin eliminarea în mod corect a dispozitivului, ajutați la evitarea posibilelor pericole pentru mediu și sănătatea umană, care altfel ar putea fi produse de tratarea incorectă a deșeurilor de echipamente. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale.

ПРЕДНАЗНАЧЕНА УПОТРЕБА

Този продукт е предназначен за лична употреба и трябва да се използва за осигуряване на временно мобилно осветление.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този продукт.



Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

- Това устройство не трябва да се модифицира по никакъв начин. Всички електрически работи и ремонти трябва да се извършват от електротехник.
- Светлинният източник, съдържащ се в това осветително тяло, трябва да бъде подменян само от производителя или негов сервизен агент, или от подобно квалифицирано лице.
- Избягвайте да гледате директно в светлината. Това може да доведе до нараняване на очите ви.
- Почиствайте инструмента със суха или влажна кърпа. НИКОГА не използвайте разтворители.

БЕЗОПАСНО ИЗПОЛЗВАНЕ НА БАТЕРИИ



Внимание:

- Този продукт съдържа презареждаема батерия. Батерията е проектирана да издържи през целия живот на продукта. Не препоръчваме нейната подмяна, тъй като литиевите батерии могат да бъдат опасни, ако са неправилно инсталирани. Ако все пак се наложи подмяна, инструкциите за премахване и изхвърляне могат да се използват и за подмяната.
- Не се опитвайте да отваряте продукта, за да извадите или смените батерията преди края

на експлоатационния ѝ срок.

- Риск от експлозия - Не изхвърляйте продукта в огън и не го излагайте на прекомерна топлина.
- Батериите не могат да се изхвърлят с обичайните битови отпадъци, те могат да съдържат токсични тежки метали и са обект на разпоредбите за опасни отпадъци.
- По тази причина изхвърляйте използваните батерии в местен пункт за събиране на отпадъци.

ПРЕМАХВАНЕ НА БАТЕРИЯТА

- Свалете лентата за глава.
- Отстранете 4-те винта и капака на батерията (E) с отвертка, за да получите достъп до батерията.
- Извадете батерията и прережете проводниците един по един.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел	The Inspector H/F
Номинална мощност	Макс. 3W
Тип батерия, напрежение	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Капацитет на батерията	1200 mAh
Зарядно устройство за батерии (не е в комплекта)	Външно USB зарядно устройство, 5 V мин. 0,5 A
Зареждащ ток (автоматично ограничен)	1 A
Време за работа	2,5 часа / 6 часа
Време за зареждане (0,5A зареждане)	2,5 часа
Лумени	400 / 200 lm
LED светлина	COB LED (отпред) SMD LED (отзад)
IP клас	IP44
Тегло на продукта	95 g

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

A	Предна LED светлина
B	Задна червена светлина
C	Бутон за включване/изключване
D	Порт за зареждане
E	Капак на батерията
F	Регулатори на каишките

ОПЕРАЦИЯ

Уверете се, че челната лампа стои стабилно, но удобно на главата ви, като използвате регулаторите на каишките. Натиснете бутона за включване/изключване, за да включите светлината. След това челникът може да бъде настроен в няколко режима на осветление чрез многократно натискане на бутона:

Натиснете 1 път	за предна светлина (100%)
Натиснете 2 пъти	за предна светлина (50%)
Натиснете 3 пъти	за предна светлина (100%) и задна червена светлина
Натиснете 4 пъти	за да изключите светлината

Инструкции за работа при зареждане

проверете внимателно дали изходът на зарядното устройство съответства на изискванията за вход на лампата.

1. Свържете USB кабела към порта за зареждане.
2. Свържете другия край на USB кабела към подходящо USB зарядно устройство (не е включено в комплекта) и включете зарядното устройство в стенен контакт.
3. Батерията е напълно заредена, когато задната светлина свети с постоянна зелена светлина.
4. Изключете USB кабела и извадете USB зарядното устройство от стенния контакт.
5. Уверете се, че сте защитили порта за зареждане, като затворите защитната му капачка.

Зареждайте само при температура на околната среда между 10°C и 40°C.



Отпадъчно електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)

■ Електрическите и електронните устройства съдържат материали и вещества, които могат да имат вредни ефекти върху човешкото здраве и околната среда. Този символ показва, че устройството не трябва да се третира като несортиран битов отпадък, а трябва да се събира отделно! Предайте устройството в пункт за събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване в рамките на ЕС и в други европейски държави,

които използват системи за разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Изхвърляйки устройството по правилния начин, помагате да се избегнат възможни опасности за околната среда и общественото здраве, които иначе биха могли да бъдат причинени от неправилното третиране на отпадъци. Рециклирането на материали допринася за опазването на природните ресурси.

UK Importer and authorised representative:
ACCO UK Limited
Millennium House, 65 Walton Street
AYLESBURY HP21 7QG
United Kingdom



Isaberg Rapid AB
335 71 Hestra, Sweden
www.rapid.com

